

## BIBLIOGRAPHIES

### Recent Publications on Syriac Topics: 2020\*

SERGEY MINOV

Hse University, Moscow

GRIGORY KESSEL

Austrian Academy of Sciences and University of Manchester

SEBASTIAN P. BROCK

University of Oxford

#### Books

Akçay, N. (ed.), *The Commentary on the Acts of the Apostles, the Pauline Epistles, the Catholic Epistles, and the Apocalypse by Dionysius Jacob Bar Salibi, Metropolitan of Amid († 1171)* (Damascus: Syriac Orthodox Patriarchate, 2020).

Aktas, M., *Die Christologie des Philoxenus von Mabbug: Studien zu den drei Traktaten über die Trinität und die Menschwerdung des Gott Logos, mit Edition und Übersetzung des syrischen Textes* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 57; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020).

Alwis, A.P., *Narrating Martyrdom: Rewriting Late-Antique Virgin Martyrs in Byzantium* (Translated Texts for Byzantinists 9; Liverpool: Liverpool University Press, 2020).

Ashdown, A.W.H., *Christian-Muslim Relations in Syria: Historic and Contemporary Religious Dynamics in a Changing Context*

---

\* The list of publications is based on the online *Comprehensive Bibliography on Syriac Christianity*, supported by the Center for the Study of Christianity at the Hebrew University of Jerusalem (<http://www.csc.org.il/db/db.aspx?db=SB>). Suggested additions and corrections can be sent to: [csc@mail.huji.ac.il](mailto:csc@mail.huji.ac.il)

- (Culture and Civilization in the Middle East; London: Routledge, 2020).
- Borbone, P.G., *History of Mar Yahballaha and Rabban Sauma: Edited, Translated, and Annotated*. Trans. by L.E. Parodi (Hamburg: Tredition, 2020).
- Bou Mansour, T., *Le ministère sacerdotal dans la tradition syriaque primitive: Aphraate, Éphrem, Jacques de Saroug et Narsai* (Supplements to Vigiliae Christianae 156; Leiden: Brill, 2020).
- Brock, S.P., *An Inventory of Syriac Texts Published from Manuscripts in the British Library* (Gorgias Handbooks 50; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- . *Singer of the Word of God: Ephrem the Syrian and his Significance in Late Antiquity* (Sebastianyotho 1; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Brock, S.P., and Kiraz, G.A., *Gorgias Illustrated Learner's Syriac-English, English-Syriac Dictionary* (Gorgias Handbooks; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Bunge, G. (trans.), *Jausep Hazzaya. Briefe über das Geistliche Leben und weitere Schriften* (Paradies der Väter – Schriften syrischer Mystiker; Beuron: Beuronischer Kunstverlag, 2020).
- Butts, A.M., and Gross, S.M. (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020).
- Butts, A.M., and Young, R.A.D. (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020).
- Butts, A.M., Heal, K.S., and Brock, S.P., *Clavis to the Metrical Homilies of Narsai* (CSCO 690, Subs. 142; Leuven: Peeters, 2020).
- Butts, A.M., Heal, K.S., and Kitchen, R.A. (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020).

- Chaillot, Ch., *L'Église assyrienne de l'Orient: histoire bimillénaire et géographie mondiale* (Religions et Spiritualité; Paris: Harmattan, 2020).
- Childers, J.W., *Divining Gospel: Oracles of Interpretation in a Syriac Manuscript of John* (Manuscripta Biblica 4; Berlin: Walter de Gruyter, 2020).
- Coakley, J.F., *The Feast of Epiphany: A Gift of the Syriac Church* (Alexandria, Virginia: Jericho Press, 2020).
- Créghœur, E., and Poirier, P.-H., *La version copte du discours pseudo-éphrémien In pulcherrimum Ioseph.* 2 vols (CSCO 682-683, Copt. 54-55; Leuven: Peeters, 2020).
- DeCock, M., *Interpreting the Gospel of John in Antioch and Alexandria* (Writings from the Greco-Roman World, Supplement 17; Atlanta, Georgia: SBL Press, 2020).
- Dickens, M., *Echoes of a Forgotten Presence: Reconstructing the History of the Church of the East in Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 15; Zürich: LIT Verlag, 2020).
- Dudas, V., *Exploring the Identity of a Group of Assyrian/Syriac Young Adolescents in Sweden: A Mixed-Methods Study within the Discipline of Psychology of Religion and the Research Field of Identity Development* (Psychologia et Sociologia Religionum 29; Uppsala: Acta Universitatis Upsaliensis, 2020).
- Ebied, R.Y., Malki, M., and Wickham, L.R., *Dionysius Bar Šalibī's Treatise Against the Jews: Edited and Translated with Notes and Commentary* (Texts and Studies in Eastern Christianity 15; Leiden: Brill, 2020).
- Ford, J.N., and Morgenstern, M., *Aramaic Incantation Bowls in Museum Collections. Volume 1: The Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities, Jena* (Magical and Religious Literature of Late Antiquity 8; Leiden: Brill, 2020).

- Gignoux, Ph., *Lexique français de la pharmacopée syriaque* (Association Semitica & Classica, Miscellanées 1; Paris: Geuthner, 2020).
- Gleede, B., *Theodoret von Kyros. Unterscheidung von Lüge und Wahrheit* (Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte N.F. 26; Berlin: Walter de Gruyter, 2020).
- Gore-Jones, L., *When Judaism Lost the Temple: Crisis and Response in 4 Ezra and 2 Baruch* (Studia Antiqua Australiensia 10; Turnhout: Brepols, 2020).
- Habil, Y.M., *Η θεολογία του Σύρου απολογητή Abu Ra'ita κατά των Μουσουλμάνων* (Αθήνα: Επτάλοφος, 2020).
- Hahn, J., and Menze, V.-L. (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020).
- Hansbury, M.T. (trans.), *Shem'on the Graceful. Discourse on the Solitary Life* (Fairacres Publications 184; Oxford: SLG Press, 2020).
- Hayes, A.J., *Metrical Discourses on Faith by the Blessed Mar Ephrem: Translated, with Introduction and Notes* (Eastern Christian Texts in Translation 4; Leuven: Peeters, 2020).
- Heyberger, B. (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020).
- Hopkins, J.M., *'The Wings of the Spirit': Exploring Feminine Symbolism in Early Pneumatology. A Reassessment of a Key Metaphor in the Spiritual Teachings of the 'Macarian Homilies' in the Light of Early Syriac Christian Tradition* (ESWTR Studies in Religion 1; Leuven: Peeters, 2020).
- Hopkins, P.O., *American Missionaries in Iran during the 1960s and 1970s* (Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2020).

- Joshua, S.K., *Church as the Bride of Christ: Ecclesiological & Societal Understanding of the Early Syriac Church Based on the Select Homilies of Mar Jacob of Serugh* (Christian Heritage Rediscovered 77; Delhi: Christian World Imprints, 2020).
- Kanniyakonil, S., and Aravackal, R. (eds.), *Dignity of Women in the Syriac Churches* (Kottayam, India: OIRSI Publications, 2020) [in Malayalam].
- Kiraz, G.A. (ed.), *Peshitta English New Testament: The Antioch Bible English Translation* (Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- . (ed.), *Syriac-English New Testament: The Traditional Syriac Peshitta Text and the Antioch Bible English Translation* (Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Lieu, S.N.C., and Thompson, G.L. (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020).
- Lollar, J.A., *The History of John the Son of Zebedee: Introduction, Texts and Translations* (Texts from Christian Late Antiquity 56; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Loopstra, J.A., *The Patristic "Masora": A Study of Patristic Collections in Syriac Handbooks from the Near East* (CSCO 689, Syr. 265; Leuven: Peeters, 2020).
- Luthe, H.O., *Das Vermächtnis des Christlichen Orients: Eine sozialwissenschaftliche Studie* (Eichstätter Beiträge zum Christlichen Orient 9; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020).
- Mar Emmanuel, E., *Memra d-Zawge: Kunnasha da-tmanyay sayome / The Hymn of Couplets (On Divine Wisdom)* (Toronto: Assyrian Church of the East, 2020).
- Mazzola, M., *From High Priest to Patriarch: History and Authority in the Ecclesiastical History of Bar 'Ebroyo* (CSCO 688, Subs. 141; Leuven: Peeters, 2020).

- McConaughy, D.L., *The Early History of the Syriac Text of Acts, Chapters One and Two* (Mōrān 'Eth'ō 45; Kottayam, India: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 2020).
- Meade, J.D., *A Critical Edition of the Hexaplaric Fragments of Job 22–42* (Origen's Hexapla: A Critical Edition of the Extant Fragments; Leuven: Peeters, 2020).
- Mengozzi, A., *L'invenzione del dialogo* (Testi del Vicino Oriente antico 7.6; Brescia: Paideia, 2020).
- Miller, D., and Hansbury, M.T. (trans.), *Jacob of Sarug's Homilies on Jacob: On Jacob's Revelation at Bethel, and On Our Lord and Jacob, on the Church and Rachel and on Leah and the Synagogue* (Texts from Christian Late Antiquity 58, The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Mills, S., *A Commerce of Knowledge: Trade, Religion, and Scholarship between England and the Ottoman Empire, 1600–1760* (Oxford: Oxford University Press, 2020).
- Mimouni, S.C., *Les baptistes du Codex manichéen de Cologne sont-ils des elkasaites?* (Judaïsme ancien et origines du christianisme 20; Turnhout: Brepols, 2020).
- Monnickendam, Y., *Jewish Law and Early Christian Identity: Betrothal, Marriage, and Infidelity in the Writings of Ephrem the Syrian* (Cambridge: Cambridge University Press, 2020).
- Neil, B., and Allen, P., *Conflict and Negotiation in the Early Church: Letters from Late Antiquity, Translated from the Greek, Latin, and Syriac* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020).
- Pacha Miran, F., *Le décor de la Bible syriaque de Paris (BnF syr. 341) et son rôle dans l'histoire du livre chrétien* (Cahiers d'études syriaques 7; Paris: Geuthner, 2020).
- Palmer, A., *The Life of the Syrian Saint Barsauma: Eulogy of a Hero of the Resistance to the Council of Chalcedon*

- (Transformation of the Classical Heritage 61; Oakland, California: University of California Press, 2020).
- Pamplany, J., *Crossing the Temple: Jewish Affinity of Addai and Mari Anaphora* (Tellcherry, Kerala: Midas Offset Press, 2020).
- Panaino, A.C.D., *I nomi dei magi evangelici: un'indagine storico-religiosa* (Iranica et Mediterranea 4; Milano: Mimesis, 2020).
- Partridge, A., *Poet of the Word: Re-reading Scripture with Ephraem the Syrian* (Oxford: SLG Press, 2020).
- Pedersen, N.A., Falkenberg, R., Larsen, J.M., and Leurini, C., *The New Testament Gospels in Manichaean Tradition: The Sources in Syriac, Greek, Coptic, Middle Persian, Parthian, Sogdian, Bactrian, New Persian, and Arabic* (Corpus Fontium Manichaeorum: Biblia Manichaica 2; Turnhout: Brepols, 2020).
- Perkams, M., and Schilling, A.M. (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyrern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020).
- Poirier, P.-H., and Crégheur, É., *Le Livre des lois des pays: un traité syriaque sur le destin de l'“école” de Bardesane* (Bibliothèque de l'Orient chrétien; Paris: Les Belles Lettres, 2020).
- Pugliese, P.R., *L'infinito giardino interiore: la mistica di Giovanni di Dalyatha e di Gregorio di Nissa* (Roma: Pontificio Istituto Orientale / Valore Italiano, 2020).
- Pylvänäinen, P., *Agents in Liturgy, Charity and Communication: The Tasks of Female Deacons in the Apostolic Constitutions* (Studia Traditionis Theologiae 37; Turnhout: Brepols, 2020).
- Quicke, G., *A Spiritual Discovery of the Christians in the Middle East* (Oud-Turnhout: Gompel & Svacina, 2020).

- Ring, S., *The Madrāshā on the Epiphany by Ḥakkim of Beth Qāshā* (Bristol: Sevartha Press, 2020).
- Saadi, A.-M., *Moshe Bar Kepha's Commentary on the Gospel of Luke* (Gorgias Eastern Christian Studies 59; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Samir, S.Kh., and Lizzini, O., *Yaḥyā ibn 'Adī (893–974 d.C.). Trattato sull'unità (Maqālah fī l-tawḥīd): l'uno, il molteplice e l'unità di Dio* (Patrimonio culturale arabo cristiano 21; Bologna: Edizioni del Gruppo di Ricerca Arabo-Cristiana, 2020).
- Severios, M., *Word Became Flesh: The Christology of Philoxenos of Mabbug* (Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 63; Münster: LIT Verlag, 2020).
- Shemunkasho, A., *John of Dara on the Resurrection of Human Bodies* (Bibliotheca Nisibinensis 4; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Skaf, R., *Syriaque d=: syntaxe et typologie* (Paris: Geuthner, 2020).
- Szymczak, T., *Giacomo di Sarug: Amore che profuma, Omelia sulla peccatrice perdonata: introduzione, traduzione e note* (Vita nello Spirito: Scritti inediti dei Padri della Chiesa 16; Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 2020).
- Talay, Sh. (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020).
- Tamcke, M., *Christliches Leben in islamischer Welt: Exemplarische Erkundungen und west-östliche Interaktionen. Ausgewählte Vorträge und Aufsätze 2003–2018* (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020).
- Tang, L., and Winkler, D.W. (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia*



- (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020).
- Taylor, R.A., Kiraz, G.A., and Bali, J., *The Syriac Peshitta Bible with English Translation: Psalms* (Şurath Kthobh; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Tumara, N., *Holy Body and Holy Scripture: Anthropological Assumptions of Ascetic Exegesis of the Holy Scripture in Early Rabbinic Judaism and Early Syriac Christianity* (Belgrade: Biblical Institute, Faculty of Orthodox Theology, University of Belgrade, 2020) [in Serbian].
- Varghese, B., *George, Bishop of the Arabs: Homily on the Consecration of Myron* (Texts from Christian Late Antiquity 60; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Venturini, G., *La versione siriana della Vita di Giovanni il Misericordioso di Leonzio di Neapolis*. 2 vols (CSCO 679-680, Syr. 263-264; Leuven: Peeters, 2020).
- Walter, D.M., Greenberg, G., Tully, E.J., Kiraz, G.A., and Bali, J., *The Syriac Peshitta Bible with English Translation: The Book of Women: Ruth, Susanna, Esther, and Judith* (Şurath Kthobh; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020).
- Yildiz, E., *Grammar of the Modern Assyrian Language* (Salamanca: Akkad Book, 2020).

### Theses

- Alichoran, J., *La Mission dominicaine en Haute-Mésopotamie et au Kurdistan (1840–1914)* (Diplôme en Sciences Religieuses; École Pratique des Hautes Études, 2020).
- Baarda, T.C., *Arabic and Aramaic in Iraq: Language and Syriac Christian Commitment to the Arab Nationalist Project (1920–1950)* (Ph.D. dissertation; Universiteit Leiden, 2020).

- Benfey, Th.B., *The Scholars of Sasanian Iran and Their Islamic Heirs* (Ph.D. dissertation; Princeton University, 2020).
- Chen, Zh., *An Investigation into the Peshitta of Isaiah* (Ph.D. dissertation; Harvard University, 2020).
- Constantin, R.J., *Passions, Virtue, and Moral Growth in John of Apamea's Dialogues on the Soul* (Ph.D. dissertation; The Catholic University of America, 2020).
- Fathi, J., *Apologie et mysticisme chez les chrétiens d'Orient: recherches sur al-Kindī et Barhebraeus (vers 820 & 1280)* (Dissertation for the Degree of Doctor of Religious Studies; Katholieke Universiteit Leuven, 2020).
- Kiger, D., *Fire in the Bread, Life in the Body: The Pneumatology of Ephrem the Syrian* (Ph.D. dissertation; Marquette University, 2020).
- Lupu, A., *Semantic Patterns in the D Stem in the Syriac Bible* (Ph.D. dissertation; The Catholic University of America, 2020).
- Nicosia, M., *Tradition and Technical Vocabulary of Syriac Rhetoric between the Greek World and the Arabic Reinterpretation* (Dottorato in Asia, Africa e Mediterraneo; Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 2020).
- Scott, C.A., *St. Ephrem the Syrian's Spiritual Guidance: A Study of the Verse Homilies on Reproof* (Ph.D. dissertation; The Catholic University of America, 2020).
- Yousif, A., *Allah's Caliph and Christ's Apostle: The Early Abbasid Rulers in Syriac and Syro-Arabic Sources* (Ph.D. dissertation; University of Toronto, 2020).

## Articles

- Abdallah, K., "Les villages oubliés de Syrie du Nord," in: R. González Villaescusa, G. Traina and J.-P. Vallat (eds.), *Les*

- mondes romains: questions d'archéologie et d'histoire* (Paris: Ellipses, 2020), 239-244.
- Abdallah, K., Desreumaux, A., and al-Kaid, M., "Nouvelles mosaïques d'Osroène découvertes in situ en Syrie du nord," *Journal of Mosaic Research* 13 (2020), 1-34.
- Abi-Hassoun, F., "The Lacunae in the Maronite Church: Prophetic Obedience to the Tradition," *Journal of Religious Education* 68 (2020), 435-448.
- AbouZayd, Sh., "Animals in Early Syrian Christian Ascetics Spirituality," *ARAM* 32 (2020), 31-59.
- Abraha, T., "The Gə'əz Version of Jacob of Serug's Homily on the Annunciation: A Critical Edition and Translation," *Oriens Christianus* 102 (2019 [2020]), 63-125.
- Adamson, P., "Yaḥyā ibn 'Adī against al-Kindī on the Trinity," *Journal of Eastern Christian Studies* 72:3-4 (2020), 241-271.
- Affif, N., Pormann, P.E., Sellers, W.I., Smelova, N., and Bhayro, S., "The Syriac Text of Book Nine of *On Simple Drugs*: New Evidence from the Syriac Galen Palimpsest," *Archives Internationales d'Histoire des Sciences* 70 [184-185] (2020), 130-149.
- Akhrass, R.-Y., "Mary in the *Šhimo* and the Early Syriac Fathers," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:2 (2020), 279-321.
- Akopian, A., "The Syriacs of Kharberd (Kharput) on the Eve of the 1915 Genocide," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:2 (2020), 279-321.
- Alibertis, D., "The Case of the Female Christ-Type: Jephthah's Daughter in the Writings of the Syriac Fathers," *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 20 (2020), 3-32.
- al-Suriyān, B., "Important Manuscripts of Dayr al-Suryān for the History of Alexandrian Patriarchs," in: G. Gabra and H.M. Takla (eds.), *Christianity and Monasticism in Alexandria and*

- the Egyptian Deserts* (Cairo: American University in Cairo Press, 2020), 157-162.
- Amar, J.P., "Making Ephrem One of Us," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 3-36.
- Anderson, E.L., "The Experience of Abandonment by God in Syriac Christian Ascetical Theology," *Spiritus: A Journal of Christian Spirituality* 20:1 (2020), 79-104.
- Andrade, N.J., "Bardaisan's Disciples and Ethnographic Knowledge in the Roman Empire," in: A. König, R. Langlands and J. Uden (eds.), *Literature and Culture in the Roman Empire, 96-235: Cross-Cultural Interactions* (Cambridge: Cambridge University Press, 2020), 291-308.
- Antony, M.T., "The Archaeology and Epigraphy of Mar Thoma Nasranis (Saint Thomas Christians) of India: A Pictorial Review," *ARAM* 32 (2020), 253-285.
- Sr. Ardra, "The Concept of *Ihidayutha* according to St. Ephrem the Syrian," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 279-296.
- Arzhanov, Y.N., "The Syriac Reception of Plato's *Republic*," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 85-96.
- Ashurov, B., *Religions and Religious Space in Sogdian Culture: A View from Archaeological and Written Sources* (Sino-Platonic Papers 306; Philadelphia, Pennsylvania: University of Pennsylvania, Department of East Asian Languages and Civilizations, 2020).
- Atkinson, K., "[Psalms of Solomon:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C:*

- Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151–155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 341–351.
- Atwood, P.L., “The Peshiṭta of Isaiah in Past and Present Scholarship,” *Currents in Biblical Research* 18:3 (2020), 211–245.
- Azatyán, S., “The Literary and Historical Background of the Legend about the Martyrdom of the Oskeans,” *Banber Matenadarani* 29 (2020), 126–145 [in Armenian].
- Baarda, T.C., “Arabic and the Syriac Christians in Iraq: Three Levels of Loyalty to the Arabist Project (1920–1950),” in: H.L. Murre-van den Berg, K. Sanchez Summerer and T.C. Baarda (eds.), *Arabic and its Alternatives: Religious Minorities and their Languages in the Emerging Nation States of the Middle East (1920–1950)* (Christians and Jews in Muslim Societies 5; Leiden: Brill, 2020), 143–170.
- Badawi, M., “L’église de ‘Ain Salem dans la région de Gabala (Jablé, Syrie),” *Syria* 96 (2019 [2020]), 37–56.
- Badwi, A., “Saint Ephrem in the Christian Iconography,” *Parole de l’Orient* 46 (2020), 381–398.
- BarAbraham, A., “Die Assyrer/Aramäer und die Genese ihrer Medienlandschaft in Europa,” in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 1–30.
- Bar-Asher Siegal, M., “Syriac Monastic Motifs in the Babylonian Talmud: The Ḥeruta Story Reconsidered (b. Qiddushin 81b),” in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts

- and *Studies in Ancient Judaism* 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 27-46.
- Barbati, C., "Ink as a Functional Marker in the Study of the Syriac and Christian Sogdian Manuscript Fragments in the Turfan Collection (Berlin) and in the Krotkov Collection (St. Petersburg)," *Manuscripta Orientalia: International Journal for Oriental Manuscript Research* 26:2 (2020), 12-31.
- Barker, J.W., "The Narrative Chronology of Tatian's Diatessaron," *New Testament Studies* 66:2 (2020), 288-298.
- Batovici, D., "Four New Syriac Witnesses to the Middle Recension of the Ignatian Corpus," in: M. Toca and D. Batovici (eds.), *Caught in Translation: Studies on Versions of Late Antique Christian Literature* (Texts and Studies in Eastern Christianity 17; Leiden: Brill, 2020), 122-137.
- Bcheiry, I., "West-Syriac Synodal Canon Decisions from the Eighth Century: The Syriac Fragment of OIM Syr. A12002<sup>r</sup>," *Oriens Christianus* 102 (2019 [2020]), 1-16.
- Becerra, D., "Exegesis, Askesis, and Identity: Narsai's *Mēmra* on the Parable of the Ten Virgins," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 9-23.
- Becker, A.H., "The Invention of the *Persian Martyr Acts*," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 113-148.
- . "Mār Addai Scher and the Recovery of East Syrian Scholastic Culture," in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyrrern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 13-28.
- . "Names in Fervent Water: Ritual and the Mediating Power of the Divine Name in Narsai's *Mēmre*," in: A.M. Butts,

- K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 25-40.
- . "Syriac Anti-Judaism: Polemic and Internal Critique," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 47-66.
- Belinitzky, B., and Paz, Y., "Bound and Banned: Aphrahat and Excommunication in the Sasanian Empire," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 67-88.
- [Pope Benedict XV], "Encyclique du Papa Benoît XV proclamant Saint Éphrem docteur de l'église (5 octobre 1920)," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 17-41.
- Benjamin, A., "Village Nostalgia: Assyrians, Folklore and the Hybrid Intellectual Sphere in Modern Iraq," *Journal of Contemporary Iraq & the Arab World* 14:1-2 (2020), 89-104.
- Berti, V., "Logicising Ecclesiastical Conflicts: The Synod of Ḥenanīshō' II (775) and the Aristotelian Vogue among East Syrian Scholars," *Journal of Eastern Christian Studies* 72:3-4 (2020), 203-215.
- Bhayro, S., "Galen's *Simples* in Syriac," *Archives Internationales d'Histoire des Sciences* 70 [184-185] (2020), 114-128.
- Binggeli, A., "The Transmission of Cyril of Scythopolis' *Lives* in Greek and Oriental Hagiographical Collections," *Manuscript Cultures* 13 (2019 [2020]), 47-62.
- Birol, S., "Jakob von Sarug und der Streit um seine Christologie: Abschließende Bemerkungen über eine mögliche Annahme des Chalcedonense am Lebensende," in: Sh. Talay (ed.),

- Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 31-52.
- Bitton-Ashkelony, B., "The Literature of Early Eastern Monasticism," in: B.M. Kaczynski (ed.), *The Oxford Handbook of Christian Monasticism* (New York: Oxford University Press, 2020), 66-84.
- . "The Poetic Performance of the Praying-Mind: Evagrius Ponticus' Theory of Prayer and its Legacy in Syriac Christianity," in: P. Hoffmann and A. Timotin (eds.), *Théories et pratiques de la prière à la fin de l'Antiquité* (Bibliothèque de l'École des hautes études, Sciences religieuses 185; Turnhout: Brepols, 2020), 327-344.
- Boero, D., "Making a Manuscript, Making a Cult: Scribal Production of the Syriac *Life of Symeon the Stylite* in Late Antiquity," *Dumbarton Oaks Papers* 73 (2019 [2020]), 25-67.
- Bohas, G., "Transitivité et intransitivité dans la grammaire de Bar Hebræus," *Histoire Epistémologie Langage* 42:1 (2020), 49-57.
- Bojadžiev, A., "The Medieval Slavonic Text of *Acta Thomae Minora*," *Старобългарска литература* 61-62 (2020), 76-138 [in Bulgarian].
- Borbone, P.G., "A "Nestorian" Mirror from Inner Mongolia," *Egitto e Vicino Oriente* 42 (2019 [2020]), 135-149.
- Botha, P.J., "Le poète comme prédicateur: l'hymne *De Virginitate XXXI* de St. Éphrem le Syrien comme discours poétique cohérent esthétique et persuasif," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 285-313.
- Bracht, K., "The Appropriation of the Book of *Jonah* in 4th Century Christianity by Theodore of Mopsuestia and Jerome of Stridon," in: V. Gasparini, M. Patzelt, R. Raja, A.-K. Rieger, J. Rüpke and E. Urciuoli (eds.), *Lived Religion in the Ancient*



- Mediterranean World: Approaching Religious Transformations from Archaeology, History and Classics* (Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 531-552.
- Braida, E., "Life of Mar Yahballaha from the Arabic Chronicle of the Patriarchs of the Church of the East," in: P.G. Borbone, *History of Mar Yahballaha and Rabban Sauma: Edited, Translated, and Annotated* (Hamburg: Tredition, 2020), 339-343.
- Bremer-McCollum, A.C., "The Adoration of the Magi," in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 2* (Grand Rapids, Michigan / Cambridge, U.K.: William B. Eerdmans, 2020), 3-12.
- Briquel-Chatonnet, F., "Origine et première diffusion du christianisme syriaque," in: R. Dupont-Roc and A. Guggenheim (eds.), *Après Jésus: l'invention du christianisme* (Paris: Albin Michel, 2020), 567-575.
- . "Some Reflections about the Figure of Abraham in the Syriac Literature at the Beginning of Islam," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 178-197.
- Briquel-Chatonnet, F., and Desreumaux, A., "Quelques remarques à propos d'une plaque métallique inscrite en syriaque," *Le Muséon* 133:3-4 (2020), 341-344.
- Brock, S.P., "Charioteer and Helmsman: Some Distant Echoes of Plato's *Phaedrus* in Syriac Literature," in: A.A. Orlov (ed.), *Jewish Roots of Eastern Christian Mysticism: Studies in Honor of Alexander Golitzin* (Supplements to Vigiliae Christianae 160; Leiden: Brill, 2020), 358-375.
- . "Deaconesses in the Syriac Churches," *One in Christ* 54:1 (2020), 147-157.

- . “Disputations in Syriac Literature,” in: E. Jiménez and C. Mittermayer (eds.), *Disputation Literature in the Near East and Beyond* (Studies in Ancient Near Eastern Records 25; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 159-174.
- . “Elijah and the Widow of Sarepta: A Fragmentary Dialogue,” *ARAM* 32 (2020), 1-7.
- . “Five Women Martyrs: From Persia to Crete,” in: G.A. Frank, S.R. Holman and A.S. Jacobs (eds.), *The Garb of Being: Embodiment and the Pursuit of Holiness in Late Ancient Christianity* (Orthodox Christianity and Contemporary Thought; New York: Fordham University, 2020), 221-233.
- . “Job and his Wife: A Preliminary Edition and Translation of the Dialogue Poem (*Soghitha*),” in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 159-177.
- . “La chambre nuptiale chez Saint Éphrem,” *Parole de l'Orient* 46 (2020), 369-379.
- . “A New Early West Syriac Baptismal Ordo,” in: H. Brakmann, T. Chronz and C. Sode (eds.), *“Neugeboren aus Wasser und Heiligem Geist”: Kölner Kolloquium zur Initiatio Christiana* (Jerusalem Theologisches Forum 37; Köln: Aschendorff, 2020), 197-220.
- . “A Sughitho for the Sunday of Hosannas (Palm Sunday),” *Syriac Orthodox Patriarchal Journal* 58 (2020), 31-57.
- . “Two Further Editions of Syrian Orthodox Anaphoras,” *Ephemerides Liturgicae* 134:3 (2020), 321-327.
- Brock, S.P., Kessel, G., and Minov, S., “Recent Publications on Syriac Topics: 2019,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:1 (2020), 131-180.

- Bryant Gibson, K.E., "An Early Syriac *Apologia Crucis*: *Mēmṛā* 54 'On the Finding of the Holy Cross,'" in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 117-132.
- Bumazhnov, D.F., "Jewish-Christian Anti-Paulinism and Merkabah Mysticism around the Schools of Edessa and of Nisibis: Narsai's Polemics against Deniers of Biblical Studies in Context," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 41-67.
- Burtea, B., "Zur Terminologie der Gebetsgattungen im Mandäischen und Syrischen," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 53-62.
- Butts, A.M., "Diversity in the Christian Arabic Reception of Jacob of Serugh (d. 521)," in: B.H. Roggema and A. Treiger (eds.), *Patristic Literature in Arabic Translations* (Arabic Christianity: Texts and Studies 2; Leiden: Brill, 2020), 89-128.
- . "From Syriac to Arabic to Ethiopic: *Loci* of Change in Transmission," in: R.B. Finazzi, F. Forte, C. Milani and M. Moriggi (eds.), *Circolazione di testi e superamento delle barriere linguistiche e culturali nelle tradizioni orientali* (Orientalia Ambrosiana 7; Milano: Biblioteca Ambrosiana / Centro Ambrosiano, 2020), 21-57.
- . "Narsai's Life and Work," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 1-8.

- . “[Psalms 151–155:] Syriac,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151–155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 296-301.
- . “Reclaiming Narsai’s *Mēm̄rā of the Feast of the Victorious Cross*,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:1 (2020), 3-30.
- Butts, A.M., and Gross, S.M., “Introduction,” in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 1-26.
- Calzolari, V., “Stefano il protomartire e i Padri della Chiesa: su alcune omelie greche e siriache tradotte in armeno e un inedito *Encomio di santo Stefano* di Basilio di Cesarea,” *Adamantius* 25 (2019 [2020]), 229-254.
- Cambraia, C.N., “Fragmenta latina operis Isaaci Ninivitae,” *Filologia e Linguística Portuguesa* 22:12 (2020), 11-32.
- Caner, D., “Wandering Monks Remembered: Hagiography in the *Lives* of Alexander the Sleepless and Barsauma the Mourner,” in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 149-170.
- Carbajosa, I., “What is the Relationship between the Two Ancient Syriac Peshitta Versions of 1 Maccabees? A New Proposal that Challenges the Classical Explanation,” *Aramaic Studies* 17:1 (2020), 64-98.
- Carlson, Th.A., “A Syriac Communal Lament over Apostasy Anonymous,” in: N. Hurvitz, Ch.C. Sahner, U.I. Simonsohn and L. Yarbrough (eds.), *Conversion to Islam in the*

- Premodern Age: A Sourcebook* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 280-285.
- . “Syriac in the Polyglot Medieval Middle East: Digital Tools and the Dissemination of Scholarship Across Linguistic Boundaries,” in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 201-211.
- Cassingena-Trévedy, F., “La pneumatologie des *Hymnes sur la Foi*,” *Parole de l’Orient* 46 (2020), 197-238.
- Castangia, L., “Le caractère interprétatif des titres des psaumes dans la tradition syriaque orientale,” in: G. Bady and M.C.A. Korpel (eds.), *Les délimitations éditoriales des Écritures des bibles anciennes aux lectures modernes / Editorial Delimitations of the Scriptures from Ancient Bibles to Modern Readings* (Pericope 11; Leuven: Peeters, 2020), 147-176.
- Cattaneo, G., “I frammenti di Teodoro di Mopseustia nelle *Catene alla Genesi* e un equivoco su Teodoro e il *Contra Christianos di Porfirio*,” *KOINΩNIA: Rivista dell’Associazione Internazionale di Studi Tardoantichi* 44:2 (2020), 1621-1634.
- . “I frammenti greci dell’*Omelia 17 (Sui sogni)* di Severo di Antiochia: vecchie e nuove acquisizioni,” *Adamantius* 25 (2019 [2020]), 357-370.
- Çetin, B., Demir, M., Desreumaux, A., Healey, J.F., and Liddel, P., “New Inscriptions in Aramaic/Early Syriac and Greek from the Cemeteries of Edessa,” *Anatolia Antiqua* 28 (2020), 119-141.
- Chaillot, Ch., “Female Diaconate in the Oriental Churches in the Past and Today,” *Theologia* 91:2 (2020), 19-49.
- Chakhtoura, E., “Fasting according to Two Syriac Church Fathers, John of Apamea and Isaac of Antioch,” *ARAM* 32 (2020), 83-98.

- Chen, A.J., "Investigating the Different Lotus Motifs: The "Nestorian" Crosses and the Art of Yelikewen," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 259-271.
- Chen, H., "Shared Issues in a Shared Textual Community: Buddhist, Christian, and Daoist Texts in Tang China," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 93-109.
- Chialà, S., "Gli studi siriaci intorno all'epoca della fondazione del Pontificio Istituto Orientale e il loro specifico apporto," in: E.G. Farrugia and G. Rigotti (eds.), *A Common Mission: The Oriental Congregation and the Oriental Institute (1917–2017). Acts of the Congress Held at the PIO on 4–5 May 2017* (Orientalia Christiana Analecta 308; Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2020), 261-274.
- . "La figura e l'opera di Efrem nella tradizione Siro-orientale," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 341-367.
- Childers, J.W., "In Search of Jesus: Performative Christology in Narsai's *Mēmre* on Baptism," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 69-91.
- . "Jacob of Sarug's New Testament Text," in: A.A. Orlov (ed.), *Revelation and Leadership in the Kingdom of God: Studies in Honor of Ian Arthur Fair* (Gorgias Biblical Studies 72; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020), 13-46.
- Coghill, E., "Neo-Aramaic," in: C. Lucas and S. Manfredi (eds.), *Arabic and Contact-Induced Change* (Contact and Multilingualism 1; Berlin: Language Science Press, 2020), 371-402.

- Cohen, Sh.J.D., "Jewish Observance of the Sabbath in Bardaiṣan's *Book of the Laws of Countries*," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 89-102.
- Comte, M.-Ch., "Les chevets à trois absides des églises chypriotes et leur rapport avec le chevet du *martyrium* de Saint-Syméon (IV<sup>e</sup>-VII<sup>e</sup> siècles)," *Syria* 96 (2019 [2020]), 191-258.
- Connelly, C., "Continued Celebration of the Kalends of January in the Medieval Islamic East," *Dumbarton Oaks Papers* 74 (2020), 41-66.
- . "Ḥunayn ibn Ishāq's Conception of His Reading Public according to a Previously Unpublished Letter," *Arabic Sciences and Philosophy* 30:2 (2020), 159-189.
- Conterno, M., "Christian Arabic Historiography at the Crossroads between the Byzantine, the Syriac, and the Islamic Traditions," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 212-225.
- . "The Conversion of the Turks: Michael the Syrian (d. 596/1199)," in: N. Hurvitz, Ch.C. Sahnner, U.I. Simonsohn and L. Yarbrough (eds.), *Conversion to Islam in the Premodern Age: A Sourcebook* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 193-195.
- . "The Tribulations of a Converted Man's Daughter: Bar Hebraeus (d. 685/1286)," in: N. Hurvitz, Ch.C. Sahnner, U.I. Simonsohn and L. Yarbrough (eds.), *Conversion to Islam in the Premodern Age: A Sourcebook* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 196-198.

- Craig, R.E., "Muslims and Syriac Confessional Concerns: An Analysis of Jacob of Edessa's Response to Islam," in: O. Mihoc and R.E. Craig (eds.), *Contested Coexistence: Insights on Arabic Christianity from Theology to Migration. Proceedings from the Summer School "Arabic Christianity: History, Culture, Language, Theology, Liturgy" (Münster, July 18–August 12, 2016)* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 59; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 1-20.
- Crawford, M.R., "Tatian, Celsus, and Christianity as "Barbarian Philosophy" in the Late Second Century," in: L. Ayres and H.C. Ward (eds.), *The Rise of the Early Christian Intellectual* (Arbeiten zur Kirchengeschichte 139; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 45-80.
- Das, A.R., "From the Heavens to the Body: Ḥunayn's Ophthalmology," in: Eadem, *Galen and the Arabic Reception of Plato's Timaeus* (Cambridge: Cambridge University Press, 2020), 69-103.
- de Wet, Ch.L., "The Discipline of Domination: Asceticism, Violence and Monastic Curses in Theodoret's *Historia Religiosa*," in: J.H.F. Dijkstra and C.R. Raschle (eds.), *Religious Violence in the Ancient World: From Classical Athens to Late Antiquity* (Cambridge: Cambridge University Press, 2020), 323-344.
- . "Modelling *Msarrqūtā*: Humiliation, Christian Monasticism, and the Ascetic Life of Slavery in Late Antique Syria and Mesopotamia," in: K. Cooper and J. Wood (eds.), *Social Control in Late Antiquity: The Violence of Small Worlds* (Cambridge: Cambridge University Press, 2020), 105-130.
- Debié, M., "Syriac Biography," in: K. De Temmerman (ed.), *The Oxford Handbook of Ancient Biography* (New York: Oxford University Press, 2020), 401-416.
- Decharneux, J., "Maintenir le ciel en l'air "sans colonnes visibles" et quelques autres motifs de la *creatio continua*



- selon le Coran en dialogue avec les homélies de Jacques de Saroug," *Oriens Christianus* 102 (2019 [2020]), 237-267.
- Deeg, M., "The "Brilliant Teaching": Iranian Christians in Tang China and Their Identity," *Entangled Religions* 11:6 (2020), 1-29.
- . "Messiah Rediscovered: Some Philological Notes on the So-called 'Jesus the Messiah Sutra'," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 111-119.
- del Río Sánchez, F., "El extraño caso de Qamsū de Edesa, la mujer "a quien la tierra vomitó"," *Antiguo Oriente* 17 (2019 [2020]), 39-58.
- Delhove, A., "De ce qui fut créé le sixième jour...: Discours sur l'homme dans le *Candélabre des Sanctuaires* de Bar Hebræus (II, 3, 6)," *Almagest* 11:1 (2020), 120-137.
- Deschler, J.-P., "Aus dem Mimro Jakobs von Serug über den Namen Emmanuel: Übertragung in deutsche Zwölfsilber," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 63-80.
- Desreumaux, A., "Éphrem chez les Palestiniens et les Arabes chalcédoniens: les traductions d'Éphrem en araméen christo-palestinien," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 51-63.
- . "Moïse, prophète chrétien: un parcours dans les apocryphes syriaques," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 198-224.

- Dickens, M., “*Tarsā*: Persian and Central Asian Christians in Extant Literature,” in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 9-41.
- Dickens, M., and Jullien, Ch., “Syriac Sources,” in: D. Balogh (ed.), *Hunnic Peoples in Central and South Asia: Sources for their Origin and History* (Groningen: Barkhuis Publishing, 2020), 173-191.
- Dickens, M., and Varsányi, O., “Arabic Sources: Christian Sources,” in: D. Balogh (ed.), *Hunnic Peoples in Central and South Asia: Sources for their Origin and History* (Groningen: Barkhuis Publishing, 2020), 210-219.
- Dimambro, Th., “Women on the Edge: Violence, ‘Othering,’ and the Limits of Imperial Power in *Euphemia and the Goth*,” in: K. Cooper and J. Wood (eds.), *Social Control in Late Antiquity: The Violence of Small Worlds* (Cambridge: Cambridge University Press, 2020), 318-336.
- Dimitrov, B., “‘Fort. recte’: Witnesses to the Text of Ptolemy’s *Tetrabiblos* in Its Near Eastern Transmission,” in: D. Juste, B. van Dalen, D.N. Hasse and C. Burnett (eds.), *Ptolemy’s Science of the Stars in the Middle Ages* (Ptolemaeus Arabus et Latinus: Tools and Studies 1; Turnhout: Brepols, 2020), 97-113.
- Doerfler, M.E., “Burying the Emperor’s Son: Valens and the Legacy of Basil in a Syriac Funerary Sermon,” *Journal of Late Antiquity* 13:2 (2020), 383-406.
- Doole, J.A., “The Final Act of Paul: The Miracle of the Apostle’s Re-Attaching Head,” *Apocrypha* 30 (2019 [2020]), 87-106.
- Drijvers, J.W., “Barsauma, Eudocia, Jerusalem, and the Temple Mount,” in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation

- of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 89-103.
- Drint, A., “[2 *Baruch/Syriac Apocalypse of Baruch*:] Arabic,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2B: Baruch/Jeremiah, Daniel (Additions), Ecclesiasticus/Ben Sira, Enoch, Esther (Additions), Ezra* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 53-60.
- . “[4 *Ezra* (= 2 *Esdras* 3-14):] Syro-Arabic,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2B: Baruch/Jeremiah, Daniel (Additions), Ecclesiasticus/Ben Sira, Enoch, Esther (Additions), Ezra* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 522-525.
- Duca, V., “A Creaturely Wisdom: Suffering, Compassion and Grace in Isaac of Nineveh,” *Scottish Journal of Theology* 73:3 (2020), 225-238.
- Duncan, P.A., “Eve, Mattidia, and the Gender Discourse of the Greek Pseudo-Clementine Novel,” *Early Christianity* 11:2 (2020), 171-190.
- Durmaz, R., “Stories, Saints, and Sanctity between Christianity and Islam: The Conversion of Najrān to Christianity in the *Sīra* of Muhammad,” in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 174-197.
- Ebeid, B., “Arab-Christian Theologies in Dialogue: Comparative Analysis of the Doctrines of the Melkite Saʿid Ibn Baṭṭīq, the Copt Sawīrus Ibn al-Muqaffaʿ, and the Nestorian Elias of Nisibis,” in: O. Mihoc and R.E. Craig (eds.), *Contested Coexistence: Insights on Arabic Christianity from Theology to Migration. Proceedings from the Summer School “Arabic*

- Christianity: History, Culture, Language, Theology, Liturgy*” (Münster, July 18–August 12, 2016) (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 59; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 63-90.
- Eldem, E., “L’État ottoman face au défi de l’égalité: la faillite d’un Empire pluriel,” in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l’époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 35-43.
- Elhage-Mensching, L., “Elements of the Maronite Christian Tradition in the Works of Gibran Khalil Gibran,” in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 221-235.
- Elia, M.-Th., “The Cycle “On Faith” by Jacob of Sarug according to the Manuscript Dam. Orth. 12/13,” *ARAM* 32 (2020), 99-111.
- . “Les arguments théologiques, bibliques et analogiques dans les premières controverses des syriaques et des musulmans (VII<sup>e</sup>–IX<sup>e</sup> s.),” *Syriac Orthodox Patriarchal Journal* 58 (2020), 59-161.
- Endress, G., and Hasper, P.S., “The Arabic Tradition of Aristotle’s *Sophistici Elenchi*,” *Studia graeco-arabica* 10 (2020), 59-110.
- Erić, B., “Prophet Jonah and the Ninevites in the *Madrasha on Virginity* by Ephrem the Syrian,” *Annali di storia dell’esegesi* 37:1 (2020), 53-72.
- Farina, M., “La circulation de manuscrits syriaques en Orient et entre Orient et Occident entre la fin du XV<sup>e</sup> et le XVI<sup>e</sup> siècle,” in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l’époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 93-120.

- . “Le traitement des noms composés par les grammairiens syriaques,” *Semitica et Classica* 12 (2019 [2020]), 209-223.
- . “What Is Syriac and What Is Aramaic according to Syriac Grammarians (8th–16th Cent.),” *History and Philosophy of the Language Sciences* (2020), <https://hiphilangsci.net/2020/03/07/what-is-syriac/>
- Fathi, J., “D’Orient à L’Orient: Don Élias Fathalla, interprète de Napoléon, et la première Église syrienne-catholique,” *Journal of Eastern Christian Studies* 72:1-2 (2020), 83-144.
- Faust, N., and Lampitelli, N., “Virtual Length and the Two *Is* of Qaraqosh Neo-Aramaic,” *Journal of Semitic Studies* 65:1 (2020), 35-60.
- Fermanian, R., Yaacoub, C., Akl, A., and Bilane, P., “Deep Recognition-based Character Segmentation in Handwritten Syriac Manuscripts,” in: *2020 Tenth International Conference on Image Processing: Theory, Tools and Applications (IPTA), 2020-11-09, 2020-11-12 Paris, France* (Paris: Institute of Electrical and Electronics Engineers, 2020), 1-6.
- Fiori, E., “Appendice seconda: la tradizione siriana,” in: A. Conte, *Gregorio Nazianzeno: Tra autobiografia e teologia* [*Carm. II,1,68. II,1,30*]. *Introduzione, testo critico, traduzione e commento* (Poeti Cristiani 9; Pisa: Edizioni ETS, 2019 [2020]), 223-255.
- . “Dionysius the Areopagite and the East Syrian Mystics: The Phantom of a Greek Heritage,” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyriern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 77-97.
- . “*Florilegia Syriaca*: Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World,” *Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin* 6:1 (2020), 93-109.

- Fogielman, Ch.-A., "The Vices Opposed to the Virtues: The Syriac Version," *Orientalia Christiana Periodica* 86:1 (2020), 221-261.
- Forness, Ph.M., "The Construction of Metrical Poetry in the Homilies of Narsai of Nisibis and Jacob of Serugh," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 93-115.
- . "The First Book of Maccabees in Syriac: Dating and Context," *Aramaic Studies* 17:1 (2020), 99-123.
- Förstel, Ch., and Rashed, M., "Du nouveau sur les manuscrits pourprés: les codex byzantins de Ḥunayn ibn Ishāq à l'époque du conflit des images," *Studia graeco-arabica* 10 (2020), 197-216.
- Fox, S.E., and Fassberg, S.E., "The Verb *yhb* in Aramaic," *Aramaic Studies* 18:2 (2020), 268-278.
- Frenkel, L.M., "The "Encomium of the Martyrs" and the Syriac Reception of Eusebius of Caesarea," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 81-102.
- Furman, Y., "The Zuqnin Chronicle as Evidence of Vernacular Aramaic in Eighth-Century Northern Mesopotamia," *Aramaic Studies* 18:2 (2020), 240-267.
- Garreau, S., "Les églises basilicales protobyzantines à chevet tripartite et absides saillantes en Phénicie maritime et libanaise," *Syria* 96 (2019 [2020]), 97-116.
- Gaunt, D., "When Perpetual Persecution Becomes Ottoman Genocide," *Bustan: The Middle East Book Review* 11:1 (2020), 1-19.

- Géhin, P., "Feuilles de garde syriaques dans la Bibliothèque de Sainte-Catherine du Sinaï," *Le Muséon* 133:3-4 (2020), 289-339.
- Gehm, J., "Koexistenz in der autonomen Region Kurdistan, Nordirak: Christen, Jesiden und Muslime zwischen den Fronten in Irakisch-Kurdistan. Verortungen und Erfahrungen," in: O. Mihoc and R.E. Craig (eds.), *Contested Coexistence: Insights on Arabic Christianity from Theology to Migration. Proceedings from the Summer School "Arabic Christianity: History, Culture, Language, Theology, Liturgy" (Münster, July 18–August 12, 2016)* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 59; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 201-208.
- Georgia, A.T., "The Monster at the End of [T]his Book: Hybridity as Theological Strategy and Cultural Critique in Tatian's *Against the Greeks*," in: Idem, *Gaming Greekness: Cultural Agonism among Christians and Jews in the Roman Empire* (Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics 76; Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020), 261-298.
- Gharib, A., "Saint Isaac of Antioch's Homily on the Love of Learning: Translation and Commentary," *Syriac Orthodox Patriarchal Journal* 58 (2020), 1-29.
- Girard, A., "La construction de l'identité confessionnelle maronite à l'époque ottomane (XVI<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> siècle)," in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 153-200.
- Gleede, B., "More Zoroastrian than Zoroaster? The Problem of Zoroastrian Influence on Manichaeism Illustrated by a Version of the Manichaean Myth Preserved in Severus of Antioch, Titus of Bostra and Theodoret of Cyrus," *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 96:2 (2020), 261-289.

- Godwin, R.T., “*Da Qin, Tajiks, and Their Doctors – East Syrian Scientists across the Courts of Early Medieval Persia, China and Tibet*,” in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 43-59.
- Gonnet, D., and Lavenant, R., ““Sentir le Paradis” d’après les *Hymnes sur le Paradis* d’Éphrem de Nisibe († 373),” *Parole de l’Orient* 46 (2020), 239-252.
- Greene, A., “The Pioneers of Print in the Ottoman Province of Mosul,” *Journal of Contemporary Iraq & the Arab World* 14:1-2 (2020), 51-68.
- Griffith, S.H., ““Denominationalism” in Fourth-Century Syria: Readings in Saint Ephraem’s *Hymns against Heresies, Madrāshê* 22–24,” in: G.A. Frank, S.R. Holman and A.S. Jacobs (eds.), *The Garb of Being: Embodiment and the Pursuit of Holiness in Late Ancient Christianity* (Orthodox Christianity and Contemporary Thought; New York: Fordham University, 2020), 79-100.
- . “Saint Ephraem’s Adversaries: Readings in *Hymns against Heresies, Madrāshê* XXII–XXIV,” *Parole de l’Orient* 46 (2020), 177-195.
- Grifoni, C., and Gantner, C., “The Third Latin Recension of the *Revelationes* of Pseudo-Methodius – Introduction and Edition,” in: V. Wieser, V. Eltschinger and J. Heiss (eds.), *Cultures of Eschatology. Volume 1: Empires and Scriptural Authorities in Medieval Christian, Islamic and Buddhist Communities* (Cultural History of Apocalyptic Thought / Kulturgeschichte der Apokalypse 3.1; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 194-253.
- Gronemann, J., “Interreligiöse Wechselwirkungen zwischen ostsyrischen Christen und Muslimen in früh’abbāsīdischer Zeit am Beispiel ‘Ammār al-Baṣrīs,” in: M. Tamcke and E.



- Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 159-190.
- Gross, S.M., "A Long Overdue Farewell: The Purported Jewish Origins of Syriac Christianity," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 121-144.
- . "The Sources of the History of 'Abdā damšihā: The Creation of a Persian Martyr Act," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 149-173.
- Häberl, Ch., Kuzin, N., Loesov, S., and Lyavdansky, A., "A Neo-Aramaic Version of a Kurdish Folktale," *Journal of Semitic Studies* 65:2 (2020), 473-493.
- Habib, S., "The Life of Jesus in the Eucharist: Christological Aspects of the Maronite Mass," *Antiphon: A Journal for Liturgical Renewal* 24:1 (2020), 31-49.
- Hacham, N., "[3 Maccabees:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 179-181.
- Hager, A., "When Ephrem Meets the Maya: Defining and Adapting the Syriac Orthodox Tradition in Guatemala," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:2 (2020), 215-262.
- Hahn, J., "Conclusion: Barsauma between Hagiography and History," in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and*

- Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 171-185.
- . “‘It Is Not Lawful for Samaritans to Have Dealings with Christians!’: Samaritans in the *Life of Barsauma*,” in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 121-148.
- Harkins, A.K., “[Enoch, *The Book of the Watchers*:] Syriac,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2B: Baruch/Jeremiah, Daniel (Additions), Ecclesiasticus/Ben Sira, Enoch, Esther (Additions), Ezra* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 327-330.
- Hartung, B.A., “The Significance of Astronomical and Calendrical Theories for Ephrem’s Interpretation of the Three Days of Jesus’ Death,” in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 37-49.
- Harvey, S.A., “Holy Sound: Preaching as Divine Song in Late Antique Syriac Tradition,” in: A.A. Orlov (ed.), *Jewish Roots of Eastern Christian Mysticism: Studies in Honor of Alexander Golitzin* (Supplements to *Vigiliae Christianae* 160; Leiden: Brill, 2020), 226-239.
- . “Music as Liturgy: Models from Ancient Syriac Christianity,” *Journal of the International Society for Orthodox Church Music* 4:2 (2020), 371-382.
- . “Remembering a Larger Picture,” *Journal of Orthodox Christian Studies* 3:2 (2020), 215-222.

- . “Training the Women’s Choir: Ascetic Practice and Liturgical Education in Late Antique Syriac Christianity,” in: S.A. Harvey, Th. Arentzen, H.R. Johnsén and A. Westergren (eds.), *Wisdom on the Move: Late Antique Traditions in Multicultural Conversation. Essays in Honor of Samuel Rubenson* (Supplements to *Vigiliae Christianae* 161; Leiden: Brill, 2020), 203-223.
- Hawley, R., “Étude sur le vocabulaire syriaque des ingrédients de la thériaque,” in: V. Boudon-Millot and F. Micheau (eds.), *La thériaque: histoire d’un remède millénaire* (Paris: Les Belles Lettres, 2020), 163-247.
- Heal, K.S., “Narsai and the Scriptural Self,” in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 133-143.
- . “Syriac Studies in the Contemporary Academy: Some Reflections,” in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 279-286.
- Heimgartner, M., “Griechisches Wissen und Philosophie beim ostsyrischen Patriarchen Timotheos (780–823),” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyrern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 99-117.
- Hellot-Bellier, F., “Les assyro-chaldéens dans les turbulences des frontières entre l’Empire ottoman, l’Iran et la Russie,” in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l’époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 45-76.

- Herman, G., "Exilarch and Catholicos: A Paradigm for the Commonalities of the Jewish and Christian Experience under the Sasanians," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 145-154.
- Herrero de Jáuregui, M., "Tatian *Theodidaktos* on Mimetic Knowledge," in: H.G. Snyder (ed.), *Christian Teachers in Second-Century Rome: Schools and Students in the Ancient City* (Supplements to *Vigiliae Christianae* 159; Leiden: Brill, 2020), 158-182.
- Heyberger, B., "Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane: systèmes de connaissance et transferts culturels," in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 1-33.
- Heyne, J.P., "Pilgrims, Custodians, and the Eastern Churches: Variable Christian Relations Surrounding the Fourteenth-Century Franciscan Foundation in the Holy Land," in: O. Mihoc and R.E. Craig (eds.), *Contested Coexistence: Insights on Arabic Christianity from Theology to Migration. Proceedings from the Summer School "Arabic Christianity: History, Culture, Language, Theology, Liturgy" (Münster, July 18–August 12, 2016)* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 59; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 121-134.
- Hiebert, R.J.V., "[4 Maccabees:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151–155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 201-207.

- Hilkens, A., "An Armenian Invocational Prayer of a Lost Memra of Jacob of Serugh on Good Friday and the Destruction of Sheol," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:2 (2020), 263-277.
- . "The Armenian Reception of the Homilies of Jacob of Serugh: New Findings," in: M. Toca and D. Batovici (eds.), *Caught in Translation: Studies on Versions of Late Antique Christian Literature* (Texts and Studies in Eastern Christianity 17; Leiden: Brill, 2020), 64-84.
- . "The Armenian Version of Jacob of Serugh's Mēm̄rā on the Five Talents," *Le Muséon* 133:3-4 (2020), 345-395.
- . "[Jubilees:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 27-30.
- . "Language, Literacy and Historical Apologetics: Hippolytus of Rome's List of Literate Peoples in the Syriac Tradition," *Journal of Eastern Christian Studies* 72:1-2 (2020), 1-32.
- . "The Manuscripts of the Armenian Homilies of Jacob of Serugh: Preliminary Observations and Checklist," *Manuscripta* 64:1 (2020), 1-71.
- . "'A Wise Indian Astronomer Called Gandoubarios': Malalas and the Legend of Yoniṭon," in: M. Conterno and M. Mazzola (eds.), *Intercultural Exchange in Late Antique Historiography* (Bibliothèque de Byzantion 23; Leuven: Peeters, 2020), 119-142.
- Hjäl̄m, M.L., "[The Canonical Histories of the Deuterocanonical Texts:] The Arabic Canon," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2A: Overview*

- Articles* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2020), 280-298.
- . “[The Textual Histories of the Deuterocanonical Texts:] Arabic Texts,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2A: Overview Articles* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2020), 483-495.
- Horn, C.B., “Ascetic History and Rhetoric in the *Life of Barsauma*,” in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 50-72.
- . “Jesus and the Alphabet in the Caucasus: A View of the Relationship of the Georgian *Infancy Gospel of Thomas* to Armenian Infancy Gospel Traditions via Cross-Cultural Intersections with the Syriac, Greek, and Ethiopic Evidence,” in: B. Outtier, C.B. Horn, B. Lourié and A. Ostrovsky (eds.), *Armenia between Byzantium and the Orient: Celebrating the Memory of Karen Yuzbashian (1927–2009)* (Texts and Studies in Eastern Christianity 16; Leiden: Brill, 2020), 60-96.
- . “The Power of Leadership through Mediation, or How Mary Exercises Overlapping Authority,” in: M.A. Beavis and A. Kateusz (eds.), *Rediscovering the Marys: Maria, Mariamne, Miriam* (Library of New Testament Studies 620, Scriptural Traces 22; London: T&T Clark, 2020), 99-112.
- Hugonnard-Roche, H., “La logique comme instrument de la connaissance scientifique dans la culture syriaque et arabe du Haut Moyen Age en Orient,” in: M.-J. Huh (ed.), *La conoscenza scientifica nell’alto medioevo: Spoleto, 25 aprile – 1 maggio 2019* (Settimane di studio della Fondazione centro italiano di studi sull’alto medioevo 67; Spoleto: Fondazione Centro italiano di studi sull’alto medioevo, 2020), 865-872.

- . “La tradition gréco-syriaque et syro-arabe du corpus logique aristotélicien, entre Alexandrie et Bagdad (VI<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècle). Un bilan,” *Studia graeco-arabica* 10 (2020), 37-44.
- . “Usages en syriaque des *Introductions à la philosophie*. Trois exemples: Sergius de Resh’aina, Proba d’Antioche, Paul le Perse. *Du curriculum à l’outillage mental*,” in: M.-J. Huh (ed.), *Introduction générale à la philosophie chez les commentateurs néoplatoniciens* (Monothéismes et Philosophie 29; Turnhout: Brepols, 2020), 151-180.
- Humphreys, R.S., “Adapting to Muslim Rule: The Syrian Orthodox Community in Twelfth-century Northern Syria and the Jazira,” in: C. Hillenbrand (ed.), *Syria in Crusader Times: Conflict and Co-Existence* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2020), 63-85.
- Hunter, E.C.D., “The Christian Library from Turfan: Commemorating the Saints in MIK III 45 1,” in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 1-11.
- . “Veneration of the Cross in the East Syrian Tradition,” *ARAM* 32 (2020), 309-324.
- Hunter-Crawley, H., “Divinity Refracted: Extended Agency and the Cult of Symeon Stylites the Elder,” in: V. Gasparini, M. Patzelt, R. Raja, A.-K. Rieger, J. Rüpke and E. Urciuoli (eds.), *Lived Religion in the Ancient Mediterranean World: Approaching Religious Transformations from Archaeology, History and Classics* (Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 261-286.
- Illert, M., “Pseudo-Makarios und die ältesten syrischen Perikopenordnungen,” in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin*

- 2018 (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 103-110.
- Innemée, K.C., and Zielińska, D., "Deir al-Surian, a Meeting Point of Syriac and Coptic Culture," *ARAM* 32 (2020), 183-202.
- Ioan, O., "Interreligiöses Pilgerwesen im Orient der Spätantike unter besonderer Berücksichtigung der ostsyrischen Kirche," in: O. Mihoc and R.E. Craig (eds.), *Contested Coexistence: Insights on Arabic Christianity from Theology to Migration. Proceedings from the Summer School "Arabic Christianity: History, Culture, Language, Theology, Liturgy" (Münster, July 18–August 12, 2016)* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 59; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 107-120.
- . "Umbruch und Kontinuität: Ostsyrisches Pilgerverständnis in frühislamischer Zeit," in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 83-98.
- Isaf, R., "Awakening, or Watchfulness: Naum Faiq and Syriac Language Poetry at the Fall of the Ottoman Empire," in: H.L. Murre-van den Berg, K. Sanchez Summerer and T.C. Baarda (eds.), *Arabic and its Alternatives: Religious Minorities and their Languages in the Emerging Nation States of the Middle East (1920–1950)* (Christians and Jews in Muslim Societies 5; Leiden: Brill, 2020), 171-200.
- Ishac, E.A., "Being Christians together? The Situation of Ecumenism in the Middle East. An Institutional Perspective," in: M. Tamcke and C. Rammelt (eds.), *Thinking about Christian Life in the Turmoil Times of the Middle East: Insights and Reflections from East and West* (Göttingen: Göttingen Universitätsverlag, 2020), 67-94.



- . “From Ancient Manuscripts to Digital Screens: Syriac Liturgy in Digital Humanities,” in: M. Tomić, M. Willer and N. Tomašević (eds.), *Empowering the Visibility of Croatian Cultural Heritage through the Digital Humanities* (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2020), 148-159.
- . “A Journal of Two Cities: “Proche-Orient Chrétien” from Jerusalem to Beirut,” *Cristianesimo nella storia* 41:1 (2020), 295-321.
- Issak, J., ““Medicine of Immortality:” The Eucharist in the Writings of Saints Ignatius of Antioch and Ephrem,” *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 20 (2020), 78-91.
- Jäckel, F., “Re-Negotiating Interconfessional Boundaries through Intertextuality: The Unborn in the *Ktābā d-Huddāyē* of Barhebraeus (d. 1286),” *Medieval Encounters* 26:2 (2020), 95-127.
- Jacobs, A.S., ““I Want to Be Alone”: Ascetic Celebrity and the Splendid Isolation of Simeon Stylites,” in: G.A. Frank, S.R. Holman and A.S. Jacobs (eds.), *The Garb of Being: Embodiment and the Pursuit of Holiness in Late Ancient Christianity* (Orthodox Christianity and Contemporary Thought; New York: Fordham University, 2020), 145-168.
- Jacobs, B., “The Rise of Islam according to Dionysius of Tell-Mahrē: Tentative Reconstruction through Three Dependent Texts,” *Le Muséon* 133:1-2 (2020), 207-234.
- Jakob, J., “Zwischen Orient und Okzident: Identitätsbildung syrisch-orthodoxer Christen in Europa,” in: F. Gmainer-Pranzl and B. Mackinger (eds.), *Identitäten: Zumutungen für Wissenschaft und Gesellschaft* (Salzburger interdisziplinäre Diskurse 15; Berlin: Peter Lang, 2020), 461-490.
- Jalali, S., and Nabei, S., “Critique of Luxenberg’s Aramaic-Syriac Reading of Verse 24 of Maryam,” *Journal of the Holy Quran and Islamic Texts* 11 [43] (2020), 69-80 [in Arabic].

- Jurasz, I., "Itutā – ityā / ityē comme synonymes d'ousia dans la polémique d'Éphrem contre Bardesane," *Xώρα: Revue des études anciennes et médiévales* 18-19 (2020-2021), 515-544.
- Kadavil, M., "St. Peter in West Syrian Liturgy in the Context of Ecumenical Discussions on Primacy," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 297-314.
- Kakkanatt, A., "Priesthood in Liturgical Theology of the West Syriac Church," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 315-333.
- Karamian, G., Maksymiuk, K., Skupniewicz, P., Astaraki, F., and Farrokh, K., "Preliminary Report of Māhūr Tomb, a Mithraism Relic at Dezfūl, Southern Iran," *Historia i Świat* 9 (2020), 23-36.
- Karlsson, J., "The Arabic Lives of John of Daylam," in: B.H. Roggema and A. Treiger (eds.), *Patristic Literature in Arabic Translations* (Arabic Christianity: Texts and Studies 2; Leiden: Brill, 2020), 129-157.
- Kassem, N., and Jackson, M., "Cultural Trauma and Its Impact on the Iraqi Assyrian Experience of Identity," *Social Identities: Journal for the Study of Race, Nation and Culture* 26:3 (2020), 388-402.
- Kaufhold, H., "Einige Ergänzungen zum Reisebericht des Mönchs Sargīs aus Ḥaḥ," *Oriens Christianus* 102 (2019 [2020]), 269-272.
- . "Michelangelo Guidi und seine Vorstellung vom "Christlichen Orient"," in: E.G. Farrugia and G. Rigotti (eds.), *A Common Mission: The Oriental Congregation and the Oriental Institute (1917–2017). Acts of the Congress Held at the*

- PIO on 4–5 May 2017* (Orientalia Christiana Analecta 308; Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2020), 79-95.
- . “Werke des Kyrill in syrischer Überlieferung,” in: G. Huber-Rebenich and S. Rebenich (eds.), *Interreligiöse Konflikte im 4. und 5. Jahrhundert: Julian “Contra Galilaeos” – Kyrill “Contra Iulianum”* (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 181; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 229-255.
- Kavvadas, N., “The Greek Jargon of Logic and East Syrian Intra-elite Conflicts in the Early Islamic Empire,” in: E. Anagnostou-Laoutides and K. Parry (eds.), *Eastern Christianity and Late Antique Philosophy* (Texts and Studies in Eastern Christianity 18; Leiden: Brill, 2020), 297-310.
- . “Sasanian Creed or Byzantine Projection? The Zurvanite Myth and Theodore of Mopsuestia’s *Contra Magos*,” *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 96:2 (2020), 291-311.
- . “Verdächtiges Prestige: Die griechische Bildung, der Jargon der Logik und die Konflikte der ostsyrischen Eliten,” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyrern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 119-134.
- Kessel, G., “Fragments of Syriac Manuscripts Discovered in the Qubbat al-khazna,” in: A. D’Ottone Rambach, K. Hirschler and R. Vollandt (eds.), *The Damascus Fragments: Towards a History of the Qubbat al-khazna Corpus of Manuscripts and Documents* (Beiruter Texte und Studien 140 Beirut: Ergon Verlag, 2020), 265-290.
- . “[Review of:] J.-C. Haelewyck, ed., *Histoire de Zosime sur la vie des Bienheureux Réchabites: les versions orientales*

- et leurs manuscrits* (CSCO 664, Subs. 135; Leuven: Peeters, 2016),” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:1 (2020), 198-208.
- Kessel, G., and Arzhanov, Y.N., “Field Notes on Syriac Manuscripts III: A Previously Unknown Philosophical Manuscript from Alqosh,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:1 (2020), 99-130.
- Kessel, G., and Seleznyov, N.N., “Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2019,” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:1 (2020), 181-191.
- Khan, G., “Contact and Change in the Neo-Aramaic Dialects,” in: B. Drinka (ed.), *Historical Linguistics 2017: Selected Papers from the 23rd International Conference on Historical Linguistics, San Antonio, Texas, 31 July – 4 August 2017* (Current Issues in Linguistic Theory 350; Amsterdam: John Benjamins, 2020), 387-408.
- . “The Neo-Aramaic Dialects of Iran,” *Iranian Studies* 53:3-4 (2020), 445-463.
- Khoury, W., “Influences du chevet de Qal’at Sem’an sur les églises de Syrie: l’exemple des églises du Massif calcaire,” *Syria* 96 (2019 [2020]), 69-96.
- Khoury, W., and Comte, M.-Ch., “Introduction: problématique et interrogations à propos du chevet de Saint-Syméon, son apparition, son développement en tant que modèle architectural et sa diffusion,” *Syria* 96 (2019 [2020]), 13-16.
- Kim, H., “Īsa Kelemechi: A Translator Turned Envoy between Asia and Europe,” in: M. Biran, J. Brack and F. Fiaschetti (eds.), *Along the Silk Roads in Mongol Eurasia: Generals, Merchants, Intellectuals* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 255-269.
- Kim, S., “Unedited Sermons Transmitted under the Name of John Chrysostom in Syriac Panegyric Homilies,” *Manuscript Cultures* 13 (2019 [2020]), 29-46.

- Kiperwasser, R., and Ruzer, S., "Cleansing the Sacred Space: The Holy Land and Its Inhabitants in the Pilgrimage Narrative of Barsauma," in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 104-120.
- Kiraz, G.A., "Negotiating Identity with the Homeland: The "Syriac Orthodox" of North America in the Early Twentieth Century," in: C.-S. Popa and A. Mladinoiu (eds.), *From Polarization to Cohabitation in the New Middle East* (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 77-94.
- Kitchen, R.A., "The Ascetic Narsai: Ascetical and Monastic Practice and Theology in the *Mēmṛē* of Narsai," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 145-159.
- . "The History of Philip," in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 2* (Grand Rapids, Michigan / Cambridge, U.K.: William B. Eerdmans, 2020), 293-315.
- Klar, M., "Qur'anic Exempla and Late Antique Narratives," in: M. Shah and M.A. Abdel Haleem (eds.), *The Oxford Handbook of Qur'anic Studies* (Oxford: Oxford University Press, 2020), 128-139.
- Knüppel, M., "Paul de Lagarde und Titus von Bostra: Zur manichäischen Forschung vor der Entdeckung der manichäischen Selbstzeugnisse," in: H. Behlmer, T.L. Gertzen and O. Witthuhn (eds.), *Der Nachlass Paul de Lagarde: Orientalistische Netzwerke und antisemitische Verflechtungen* (Europäisch-jüdische Studien – Beiträge 46; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 81-92.

- Kochlamazashvili, E., "The Old Georgian Version of *Antirrhetikos* by Evagrius Ponticus and Its Relation with the Syriac Version," *Adamantius* 25 (2019 [2020]), 445-451.
- Kokoszko, M., Jagusiak, K., and Dybała, J., "The Monastic Diet in the Light of Medical Science: Theodoret of Cyrus and Medics on Dates and Figs," *Studia Ceranea* 10 (2020), 123-140.
- Koltun-Fromm, N., "Syriac Fathers on Jerusalem," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 171-186.
- Komatina, P., "The Byzantine Concept of "Syria" as Arab Empire and its Ancient Roots," *Journal of Near Eastern Studies* 79:1 (2020), 41-50.
- Konuk, S., "Warfare and Tragedy: The Siege of Amida (502 CE) and its Aftermath according to Ps. Joshua the Stylite and Ps. Zachariah Rhetor," *Dokuz Eylül University Journal of Humanities* 7:1 (2020), 63-78.
- Koonammakkal, Th., "Ephrem's Philosophy of Theological Language," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 151-175.
- Koyickal, P.K., "Priesthood – 'A Sacrifice Living, Holy and Well Pleasing to God'," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 334-349.
- Krausmüller, D., "When Christology Intersects with Embryology: The Viewpoints of Nestorian, Monophysite and Chalcedonian Authors of the Sixth to Tenth Centuries," *Byzantinische Zeitschrift* 113:3 (2020), 853-877.
- Krawiec, R., "A Question of Character: The "Labor of Composition" as "Preventative Medicine" in Theodoret of Cyrillus's *Religious History*," in: G.A. Frank, S.R. Holman and A.S. Jacobs (eds.), *The Garb of Being: Embodiment and the*

- Pursuit of Holiness in Late Ancient Christianity* (Orthodox Christianity and Contemporary Thought; New York: Fordham University, 2020), 124-144.
- Kubat, R., "Reception of the Book of Jonah in the Exegesis of Theodore of Mopsuestia," *Annali di storia dell'esegesi* 37:1 (2020), 73-88.
- Kydd, R.A.N., "More Light on Dunhuang Christianity," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 245-257.
- Lange, Ch., "'Es verstummten die Posannen der Propheten und es erdröhnten die Hörner der Apostel': Anmerkungen zum Kirchenverständnis bei Ephraem der Syrer," *Ostkirchliche Studien* 69 (2020), 3-58.
- Lattke, M., "[Odes of Solomon:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 369-383.
- Leone, A., and Sarantis, A.C., "The Middle Euphrates and Its Transformation from the Third to the Seventh Centuries: The Case of Dibsī Faraj," *Journal of Late Antiquity* 13:2 (2020), 308-351.
- Leppin, H., "Zwischen Bekennerstolz und Konsensfindung: Konzile und Konzilstheorie in der Geschichtsschreibung des ausgehenden sechsten Jahrhunderts," in: W. Brandes, A. Hasse-Ungeheuer and H. Leppin (eds.), *Konzilien und kanonisches Recht in Spätantike und frühem Mittelalter: Aspekte konziliarer Entscheidungsfindung* (Forschungen zur

- byzantinischen Rechtsgeschichte, Neue Folge 2; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 107-132.
- Leurini, C., "Evidence of a Syriac Diatessaron in Mani's *Šabūhragān*," in: S. Badalkhan, G.P. Basello and M. de Chiara (eds.), *Iranian Studies in Honour of Adriano V. Rossi*. 2 vols. (Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale', Series Minor 87.1-2; Napoli: UniorPress, 2019 [2020]), vol. 1, 473-491.
- Lieu, S.N.C., "From Rome (Daqin 大秦) to China (Zhongguo 中國): The Xi'an 西安 as a Bilingual and Transcultural Document," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 121-141.
- . "Persons, Titles and Places in the Xi'an Monument," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 61-81.
- Li-Layec, Zh., "Concepts In-Between: The Meaning of "Seng 僧" and "Shoujie 受戒" in the Early *Jingjiao* Documents," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 83-94.
- Lin, L., "Hippocrates and Galen in Turfan: Remarks on SyrHT 1 and SyrHT 388," *Aramaic Studies* 18:2 (2020), 213-239.
- . "On the Transmission of the *Gloria in excelsis Deo*: Remarks on the Daqin jingjiao sanwei mengdu zan 大秦景教三威蒙度讚," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 111-132.



- . “A Winged Word on Marriage: Socrates and the Gnomological Tradition,” *Oriens* 48:3-4 (2020), 251-281.
- Lucas, N., “Landowners in Lower Iraq during the 8th Century: Types and Interplays,” in: H.-L. Hagemann and S. Heidemann (eds.), *Transregional and Regional Elites – Connecting the Early Islamic Empire: The Early Islamic Empire at Work Volume 1* (Studies in the History and Culture of the Middle East 36; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 69-98.
- Macar, A., “Das ostsyrische Mönchtum in den Kanons der Synode von Īšō’yahb I. aus dem Jahr 585,” in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 133-146.
- MacEvitt, Ch.H., “The Afterlife of Edessa: Remembering Frankish Rule, 1144 and After,” in: C. Hillenbrand (ed.), *Syria in Crusader Times: Conflict and Co-Existence* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2020), 86-102.
- Mansouri, M.C., “German Contemporaneous Orientalism and Quran Studies: A Critique of Christoph Luxenberg’s ‘Die Syro-Aramäische Lesart Des Koran’,” *al-Qanatir* 19:1 (2020), 121-154 [in Arabic].
- Margaryan, Y., “The Euphrates Frontier in the Byzantine Period,” in: Y. Margaryan (ed.), *On the Borders of World-Systems: Contact Zones in Ancient and Modern Times* (Oxford: Archaeopress, 2020), 6-58.
- Mari, T., “Greek, Latin, and More: Multilingualism at the Ecumenical Council of Chalcedon,” *Journal of Latin Linguistics* 19:1 (2020), 59-87.
- Marsh, B.J., “[3 *Ezra* (= 1 *Esdras*):] Syriac,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2B*:

- Baruch/Jeremiah, Daniel (Additions), Ecclesiasticus/Ben Sira, Enoch, Esther (Additions), Ezra (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 440-447.*
- Mazur, P., "Christian Syrians in Self-Defense: Bethnahrin Women Protection Forces (HSNB)," *Przegląd Geopolityczny* 32 (2020), 125-138 [in Polish].
- McConaughy, D.L., "The Genius of Jacob of Serug's Explanation of *Abun* in the Lord's Prayer and Romans 8:15 in The *Mimro Concerning Holy Baptism*," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 225-232.
- Mengozi, A., "Neo-Aramaic Dialogue and Dispute Poems: The Various Types," in: E. Jiménez and C. Mittermayer (eds.), *Disputation Literature in the Near East and Beyond* (Studies in Ancient Near Eastern Records 25; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 391-414.
- . "Syrische Streitgedichte als mündliche Dichtung," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 147-166.
- . "Textes néo-araméens au XIX<sup>e</sup> siècle," in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 229-246.
- . "Yazdandukht and Mar Qardagh: From the Persian Martyr Acts in Syriac to Sureth Poetry on YouTube, via a Historical Novel in Arabic," *Kervan: International Journal of Afro-Asiatic Studies* 24:2 (2020), 199-229.
- Menze, V.-L., "Introduction," in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian*

- Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 1-24.
- Mércz, A., "Conversion in the *Chronicle of Zuqnūn*: Reversed Baptism or Authentic *Shahāda*?" in: A. Pellitteri, M.G. Sciortino, D. Sicari and N. Elsakaan (eds.), *Re-Defining a Space of Encounter: Islam and Mediterranean: Identity, Alterity and Interactions. Proceedings of the 28th Congress of the Union Européenne des Arabisants et Islamisants, Palermo 2016* (Orientalia Lovaniensia Analecta 283; Leuven: Peeters, 2019 [2020]), 25-36.
- . "Grafikus elemek egymásra hatása közel-keleti kéziratos kultúrákban. A tükörpár és a képvers példája egy szír kézirat nyomán," in: I. Boros (ed.), *Fideliter servanda. II. Scriptorium konferencia, Pannonhalma, 2018. május 7–8* (Budapest: Szent István Társulat, 2020), 183-196.
- Mikropandremenou, P., "Christological Reflections between Babai's Hymn *Blessed Is the Compassionate ... and Only-Begotten Son* from Byzantine Liturgical Tradition," *ARAM* 32 (2020), 203-214.
- Mills, I.N., "Zacchaeus and the Unripe Figs: A New Argument for the Original Language of Tatian's Diatessaron," *New Testament Studies* 66:2 (2020), 208-227.
- Minov, S., "Friday Veneration among Syriac Christians: The Witness of the *Story of the Holy Friday*," *Journal of the Royal Asiatic Society* III, 30:2 (2020), 195-222.
- . "Staring Down a Laundress: Reading Hagiographic Literature from Syria-Mesopotamia alongside Rabbinic Writings," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 187-205.

- Mitani, K., "The Slavonic Tradition of the Apocryphal Acts of Thomas in India and the MS 1789/700 of the Dragomirna Monastery (Moldavia, Romania)," *Scripta & e-Scripta* 20 (2020), 199-225.
- Mohasseb-Saliba, S., "Ordres religieux et monachisme féminin: le monachisme maronite à l'épreuve des normes tridentines (XVIII<sup>e</sup>–XIX<sup>e</sup> siècles)," in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 201-228.
- Monferrer-Sala, J.P., "'The Prophecy on the Coming of the Son of Man' in the Arabic *Testament of Adam* and its Syriac *Vorlage*," *Journal for the Study of the Pseudepigrapha* 29:4 (2020), 229-244.
- Monier, E., "The Chaldean Patriarch and the Discourse of 'Inclusive Citizenship': Restructuring the Political Representation of Christians in Iraq since 2003," *Religion, State and Society* 48:5 (2020), 361-377.
- Moriggi, M., "Hatran Aramaic and Old Syriac: Parallelisms and Differences in Aramaic Epigraphy of Late Antique Jazirah," *Archiv Orientalní* 88:1 (2020), 1-13.
- Morris, J.H., and Cheng, Ch., "A Select Bibliography of Chinese and Japanese Language Publications on Syriac Christianity: 2000–2019," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:2 (2020), 355-415.
- Morrison, C.E., "Did the Dying Jacob Gather His Feet into His Bed (MT) or Stretch Them Out (Peshiṭta)? Describing the Unique Character of the Peshiṭta," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 97-110.
- . "The Faculty of Discernment in Narsai," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His*

- Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 161-173.
- . “Strangers No More: St Ephrem’s Use of the Old Testament in His *Commentary on the Diatessaron*,” *Parole de l’Orient* 46 (2020), 65-93.
- Moss, Y., “Versions and Perversions of Genesis: Jacob of Edessa, Saadia Gaon, and the Falsification of Biblical History,” in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 207-230.
- Muehlberger, E., “Extraordinary Conceptions: Insemination and Theories of Reproduction in Narsai’s Thought,” in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 175-185.
- Müller-Kessler, Ch., “Jacob of Serugh’s Homily on the Presentation in the Temple in Early Syriac Palimpsest (BL, Add 17.137, No. 2),” *ARAM* 32 (2020), 9-16.
- . “*Obsequies of My Lady Mary* (I): Unpublished Early Syriac Palimpsest Fragments from the British Library (BL, Add 17.137, no. 2),” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:1 (2020), 31-59.
- Münz-Manor, O., “Hebrew and Syriac Liturgical Poetry: A Comparative Outlook,” in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 231-254.
- Muravjev, A.V., “‘Perfidious Goth,’ Holy Martyrs Cult and the Memory of Roman Troops in 5th Century Edessa,” *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 80:1-2 (2020), 134-142.

- Murre-van den Berg, H.L., "Arabic and its Alternatives: Language and Religion in the Ottoman Empire and its Successor States," in: H.L. Murre-van den Berg, K. Sanchez Summerer and T.C. Baarda (eds.), *Arabic and its Alternatives: Religious Minorities and their Languages in the Emerging Nation States of the Middle East (1920–1950)* (Christians and Jews in Muslim Societies 5; Leiden: Brill, 2020), 1-49.
- . "'A Strange Survival': The Rev. W.A. Wigram on the Assyrians before and after World War I," in: I.M. Okkenhaug and K.S. Summerer (eds.), *Christian Missions and Humanitarianism in the Middle East, 1850–1950: Ideologies, Rhetoric, and Practices* (Leiden Studies in Islam and Society 11; Leiden: Brill, 2020), 110-129.
- . "The Transformation of the Syriac Churches: Writing, Reading and Religion in the Ottoman Period," in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 77-92.
- Mustafa, L.A., "Economic and Cultural Activities of Mosul's Christians in the Nineteenth Century," *Journal of Tikrit University for Humanities* 27:5 (2020), 191-220 [in Arabic].
- Mustață, R., "Religious Entanglements and Shared Texts: The Western Syriac Revision and Reception of the Malabar Sermonary," *Nidān: International Journal for Indian Studies* (2020), 26-54.
- Muthreich, M., "Preliminary Remarks on Dionysius Areopagita in the Arabic Homiletic Tradition," *Manuscript Cultures* 13 (2019 [2020]), 123-130.
- Muto, Sh., "The Term 'Three-One' (Trinity) in *Jingjiao* in Comparison with That in Taoist Religion," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 95-112.

- Mutzafi, H., "The Neo-Aramaic Verbal Root GŠQ 'to Look' and its Middle Iranian Origin," *Le Muséon* 133:1-2 (2020), 1-12.
- Narinskaya, E., "The Story of Moses' Mother in the Writings of the Midrash, Ephrem and the Qur'an," *ARAM* 32 (2020), 149-170.
- Nicák, M., "Die Verdorbenheit der menschlichen Natur in der Theologie Narsais," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 167-178.
- Nickel, G., "'Our Friendly Strife': Eastern Christianity Engaging the Qur'an," in: D. Pratt and C. Ties (eds.), *Christian-Muslim Relations: A Bibliographical History. Volume 15: Thematic Essays (600-1600)* (History of Christian-Muslim Relations 40; Leiden: Brill, 2020), 255-279.
- Nicolini-Zani, M., "The Latin Translation of the Xi'an Stele by the Franciscan Carlo da Castorano (1741)," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 137-160.
- Nicosia, M., "Christianity in the Gulf: Vestiges of the East Syrian Presence in Late Antiquity," in: C. Coppini and F. Simi (eds.), *Broadening Horizons 5: Civilizations in Contact. Proceedings of the 5th "Broadening Horizons" Conference (Udine 5-8 June 2017). Volume 3: Interactions and New Directions in Near Eastern Archaeology* (West & East, Monografie 4; Trieste: Edizioni Università di Trieste, 2020), 371-383.
- . "From Antony of Taġrit to the Arabic Version: The Syriac Technical Vocabulary of Rhetoric and the Migration of Words," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23:1 (2020), 61-97.

- Niu, R., "History Is a Mirror – On the Spread of Nestorianism in China from the Newly Discovered Bronze Mirror with Cross-lotus and Syriac Inscriptions," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 177-188.
- Novacek, K., and Wood, Ph., "The Monastic Landscape of Adiabene in the First Centuries of Islam," *Journal of Islamic Archaeology* 7:1 (2020), 1-20.
- Novick, Tz., "Ritual and Rhetoric among Jews, Christians, and Samaritans: Two Comparative Observations," *Oqimta* 6 (2020), 23-39.
- Outtier, B., "La vie d'Éphrem: état des lieux et perspectives," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 43-49.
- Pahlitzsch, J., "Conversion and Martyrdom in 'Abbasid Damascus: Anonymous (Second–Third/Eighth–Ninth Century)," in: N. Hurvitz, Ch.C. Sahner, U.I. Simonsohn and L. Yarbrough (eds.), *Conversion to Islam in the Premodern Age: A Sourcebook* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 105-108.
- Palackal, J.J., "The Survival Story of the Sound, Sentiments, and Melodies of the Aramaic Chants in India," *ARAM* 32 (2020), 287-292.
- Palmer, A., "The Life of Barsauma," in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 187-271.
- Panaino, A.C.D., "Mazdeans and Christians Facing the End of the World: Circulations and Exchanges of Concepts," *Entangled Religions* 11:2 (2020), 1-29.



- Panegyres, K., "The Number of Students in the Platonic Academy: A Near Eastern View," *Mnemosyne* 73:5 (2020), 821-825.
- Pang, G.M.Y., "The Archaeological Discoveries and Historical Significance of the Tang Sancai Artefacts in the Relics of Daqin Monastery in Zhouzhi of X'ian, China," *ARAM* 32 (2020), 215-251.
- Parenti, S., "Between Anamnesis and Praise: The Origin of Oblation in Syro-Byzantine Anaphoras," *Studia Liturgica* 50:1 (2020), 86-100.
- . "Zwischen Anamnese und Lobpreis: Der Ursprung der Darbringung in den syro-byzantinischen Anaphoren," in: J. Geldhof, D. Haspelmath-Finatti, B. Nichols and F. Poulet (eds.), *Anamnesis: Handlungen, Orte und Zeiten des Erinnerns* (Theologie del Liturgie 17; Regensburg: Friedrich Pustet, 2020), 129-144.
- Parker, L., "Yawsep I of Amida (d. 1707) and the Invention of the Chaldeans," in: B. Heyberger (ed.), *Les chrétiens de tradition syriaque à l'époque ottomane* (Études syriaques 17; Paris: Paul Geuthner, 2020), 121-152.
- Parry, K., "Images in the Church of the East: The Textual and Art Historical Evidence in the Light of Contemporary Practice," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 189-212.
- Paša, Ž., "Towards a Reconsideration of Ambiguities in 'Abdišō's "Kitāb farā'id al-fawā'id fi uṣūl al-dīn wal-'aqā'id,"" *ARAM* 32 (2020), 17-30.
- Pataridze, T., "Patristique et hagiographie palestino-sinaitique des monastères melkites (IX<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles)," in: B.H. Roggema and A. Treiger (eds.), *Patristic Literature in Arabic*

- Translations* (Arabic Christianity: Texts and Studies 2; Leiden: Brill, 2020), 53-88.
- Pat-El, N., "The Etymology of *Lwāt*: A Tale of Two Prepositions," *Journal of Semitic Studies* 65:1 (2020), 1-10.
- . "On the Alleged Unipartite Relatives in Semitic," *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 170:2 (2020), 279-287.
- Paulau, S., "Visions of Resettlement and Contested Belongings: Letters of Pavel Cicianov to Mar Shem'on XVI Yoḥannan and Mar Yoḥannan of Urmia in the Context of Early Contacts between East Syriac Christianity and Imperial Russia," in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 201-210.
- Păunoiu, G., "From Ascesis to Contemplation: Scripture Reading, Meditation and Prayer in the Writings of Saint Isaac the Syrian," *Icoana Credinței: International Journal of Interdisciplinary Scientific Research* 11 (2020), 74-82.
- Pearce, N., "A Nestorian Misadventure: Frits Holm and the Chinese Nestorian Stele," *Journal for Art Market Studies* 2 (2020), 1-15.
- Penn, M.P., Crouser, R.J., and Abbott, P., "Serto before Serto: Reexamining the Earliest Development of Syriac Script," *Aramaic Studies* 17:1 (2020), 46-63.
- Perzel, I., "Revisiting the Christian Platonism of Pseudo-Dionysius," in: A.A. Orlov (ed.), *Jewish Roots of Eastern Christian Mysticism: Studies in Honor of Alexander Golitzin* (Supplements to Vigiliae Christianae 160; Leiden: Brill, 2020), 267-307.
- Perkams, M., "Aristoteles, Ordner der Wissenschaften: Ein Bild des Sergios von Rēš'aynā, seine Rezeption bei Paul dem Perser und die spätantiken Wurzeln der arabischen

- Aristoteles-Eulogien,” in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 179-202.
- . “Einleitung: Eine christliche Wissenstradition zwischen Griechen, Persern und Muslimen. Zur Bedeutung, Überlieferung und Erforschung des ostsyrischen Schrifttums ein Jahrhundert nach Addai Scher,” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyryern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 1-12.
- . “Ostsyrische Philosophie: Die Rezeption und Ausarbeitung griechischen Denkens in der Schule von Nisibis bis Barḥadḥšabbā,” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyryern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 49-76.
- . “Zwei Protreptikoi zur Philosophie in syrischer Sprache: Die Rede des Meliton an Kaiser Antoninus (Pseudo-Meliton, “Apologie”) und der Brief des Marā bar Serapiyōn,” in: E. Enß and P. Linscheid (eds.), *Contextus: Festschrift für Sabine Schrenk* (Jahrbuch für Antike und Christentum, Ergänzungsband 41; Münster: Aschendorff, 2020), 588-595.
- Pierre, S., “Le stylite (*estūnōrō*) et sa *ṣawma’a* face aux milieux cléricaux islamiques et miaphysites (I<sup>er</sup>–II<sup>e</sup>/VII<sup>e</sup>–VIII<sup>e</sup> siècles),” *Al-‘Uṣūr al-Wuṣṭā* 28 (2020), 174-226.
- Pietruschka, U., “The Monk as Storyteller? On the Transmission of the *Apophthegmata Patrum* among Muslim Ascetics in Basra,” in: S.A. Harvey, Th. Arentzen, H.R. Johnsén and A. Westergren (eds.), *Wisdom on the Move: Late Antique Traditions in Multicultural Conversation. Essays in Honor of*

- Samuel Rubenson* (Supplements to *Vigiliae Christianae* 161; Leiden: Brill, 2020), 166-184.
- Pirtea, A.C., "St. Isaac of Nineveh's *Gnostic Chapters* in Sogdian: The Identification of an Anonymous Text from Bulayïq (Turfan)," in: M. Toca and D. Batovici (eds.), *Caught in Translation: Studies on Versions of Late Antique Christian Literature* (Texts and Studies in Eastern Christianity 17; Leiden: Brill, 2020), 85-103.
- Plathottathil, S., "Sedre of Repentance and Absolution," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 350-360.
- Poiani, M., "Il lavoro in Simone di Taibuteh e Isacco di Ninive, monaci e mistici tardo antichi siro-orientali," in: A. Nesti and A. Anderle (eds.), *Genesi 3,19: "Con il sudore del tuo volto mangerai il pane": Il lavoro e la religione* (San Gimignano, Siena: CISRECO Edizioni, 2020), 116-122.
- Poorthuis, M.J.H.M., "The Martyrdom of the Seven Sleepers in Transformation: From Syriac Christianity to the Qur'an and to the Dutch-Iranian Writer Kader Abdolah," in: I. Saloul and J.W. van Henten (eds.), *Martyrdom: Canonisation, Contestation and Afterlives* (Heritage and Memory Studies; Amsterdam: Amsterdam University Press, 2020), 241-254.
- Poovathumtharayil, J., "Peshitta in the Theological, Liturgical and Spiritual Formation of the Syrian Churches," in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 117-131.
- Popa, C.-S., "Die Begegnung der Ostsyrer mit dem Mar Sabas Kloster beziehungsweise mit der chalzedonischen Orthodoxie Palästinas zu spätsassanidischer und

- frühislamischer Zeit,” in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 203-212.
- . “Für und Wider das Pilgern: Argumente aus dem Ethikon des Barhebraeus,” in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 127-133.
- . “An Old Theme in a New Frame: The Genealogy of Miracles in the Syriac Literature Encountering Early Islam,” *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 20 (2020), 58-70.
- Popa, C.-S., and Shachar, U., “The Notion of Power in Dionysius Bar Ṣalībī’s *Treatise against the Jews*,” *ARAM* 32 (2020), 113-127.
- Posegay, N., “Connecting the Dots: The Shared Phonological Tradition in Syriac, Arabic, and Hebrew Vocalisation,” in: A.D. Hornkohl and G. Khan (eds.), *Studies in Semitic Vocalisation and Reading Traditions* (Semitic Languages and Cultures 3; Cambridge: Open Book Publishers, 2020), 191-226.
- Possekkel, U., ““Go and Set Up for Yourselves Beautiful Laws ...”: The School of Nisibis and Institutional Autonomy in Late Antique Education,” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyrrern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 29-47.

- . “Transmitting Theodore to the Church of the East: The Contribution of Thomas of Edessa,” *Journal of Ecclesiastical History* 71:4 (2020), 712-737.
- Potoczny, M., “Imposition of Hands in the Sacramental Rites of the Christian East: Study Based on the Examples of Practice of the Syriac and Byzantine Churches,” *Teologia i Człowiek* 50:2 (2020), 301-316 [in Polish].
- . “Marriage in the Assyrian Church of the East: Systematic Study with References to the Other Traditions of Christian Orient,” *Roczniki Teologiczne* 67:8 (2020), 59-74 [in Polish].
- . “The Theological Significance of Analogy Language in the Teaching of Syriac Fathers and its Impact on Theology of Today,” *Journal for the Study of Religions and Ideologies* 19:57 (2020), 32-45.
- Pragt, M., “Sacred Spices: The Syriac Reception of Gregory of Nyssa’s *Homilies on the Song of Songs*,” in: M. Toca and D. Batovici (eds.), *Caught in Translation: Studies on Versions of Late Antique Christian Literature* (Texts and Studies in Eastern Christianity 17; Leiden: Brill, 2020), 104-121.
- Pratelli, S.I.M., “The Textual Tradition of Bar ‘Ebroyo’s *Chronography* and its Continuations: First Soundings,” in: E.S. Kooper and S. Levelt (eds.), *The Medieval Chronicle 13* (Leiden: Brill, 2020), 247-265.
- Prezezzi, C., “Itinerari moderni di Simon Mago: su alcuni aspetti della ricezione cinquecentesca di *Recognitiones*,” *Apocrypha* 30 (2019 [2020]), 151-184.
- Pritula, A., “East Syriac Poetry Embedded in the Manuscript Illumination: 16th Century,” *Manuscripta Orientalia: International Journal for Oriental Manuscript Research* 26:1 (2020), 26-36.
- . “East Syriac Poetry Embedded in the Manuscript Illumination: 17th–18th Centuries,” *Manuscripta Orientalia*:

- International Journal for Oriental Manuscript Research* 26:2 (2020), 3-11.
- . “What Kind of Poetry Would a Syriac Manuscript-Thief Read about Oneself?,” *Scrinium* 16 (2020), 390-397.
- Pugliese, P.R., “Giuseppe Hazzaya: i *Capitoli di conoscenza* e la vita spirituale in essi tracciata,” *Orientalia Christiana Periodica* 85:2 (2019 [2020]), 339-393.
- Rabo, G., “Die Erben tausender Kirchen und Klöster: Über die Urbewohner Mesopotamiens – die Aramäer,” *Schneller: Magazin über christliches Leben im Nahen Osten* 135:2 (2020), 16-17.
- . “The Heirs to Thousands Churches and Monasteries: About the Original Inhabitants of Mesopotamia – the Arameans,” *Schneller: Magazine of Christian in Middle East* 135:2 (2020), 16-17.
- Radie, D., “The Reception of the Book of Jonah by Theodoret of Cyrus,” *Annali di storia dell'esegesi* 37:1 (2020), 89-100.
- Raggetti, L., “Simples on the Trees or Medicines on the Table? A Synopsis of Galenic Pharmacology in MS Bodleian Huntington 600,” *Archives Internationales d'Histoire des Sciences* 70 [184-185] (2020), 150-175.
- Redwan, M., and Ahmad, Z., “L'église de Bahr el-Midan: résultats des campagnes de fouilles du service des Antiquités de Lattaquié (2010 à 2016),” *Syria* 96 (2019 [2020]), 17-36.
- Richey, M., “The Image of the Dragon in RS 16.266 (= *KTU*<sup>3</sup> 1.83): Ugaritic  $\sqrt{\text{trp}}$  and Its Syriac, Jewish Babylonian Aramaic, and Mandaic Cognates,” *Journal of the American Oriental Society* 140:2 (2020), 381-394.
- Robbe, S., and Noce, C., “Translating Eusebius' ‘Church History’ in the West and in the East: Rufinus and his Contemporary Syriac Colleague,” in: M. Conterno and M. Mazzola (eds.), *Intercultural Exchange in Late Antique Historiography*

- (Bibliothèque de Byzantion 23; Leuven: Peeters, 2020), 29-64.
- Rodrigo Gómez, E.M., "Painting Metaphors as a Means of Theological Expression in Narsai," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 187-197.
- Roggema, B.H., "A Christian Intellectual Declines to Convert to Islam: Ḥunayn b. Ishāq (d. 260/873)," in: N. Hurvitz, Ch.C. Sahner, U.I. Simonsohn and L. Yarbrough (eds.), *Conversion to Islam in the Premodern Age: A Sourcebook* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 123-127.
- . "Salvaging the Saintly Sergius: Hagiographical Aspects of the Syriac Legend of Sergius Baḥīrā," in: A. Cuffel and N. Jaspert (eds.), *Entangled Hagiographies of the Religious Other* (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2019 [2020]), 55-83.
- Rong, X., "Mani and the Messiah in the *Record of the Dharma-Jewel through the Generations* – The Origins of Manichean and Nestorian Elements in Tibetan Texts," *Chinese Studies in History* 53:3 (2020), 192-207.
- Ruani, F., "'Ce que tu me reproches ...': les objections d'un interlocuteur manichéen à Éphrem de Nisibe (*Contre Mani, Réf. en prose II*, p.198,16 – 204,9)," in: F. Ruani and M. Timuş (eds.), *Quand les dualistes polémiquaient: zoroastriens et manichéens* (Orient & Méditerranée 34; Leuven: Peeters, 2020), 277-312.
- . "Qui est le saint, qui le héros, dans l'*Histoire syriaque de l'écolier tué par son maître?*" in: V. Déroche, B. Ward-Perkins and R. Wiśniewski (eds.), *Culte des saints et littérature hagiographique: accords et désaccords* (Collège de France – CNRS, Centre de Recherche d'Histoire et



- Civilisation de Byzance, Monographies 55; Leuven: Peeters, 2020), 195-211.
- Rubenson, S., "Monasticism in the Oriental Orthodox Churches," in: B.M. Kaczynski (ed.), *The Oxford Handbook of Christian Monasticism* (New York: Oxford University Press, 2020), 168-184.
- Rubenstein, J.L., "Syriac Christian Sources and the Babylonian Talmud," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 255-279.
- Rudolf, S., "Himmeldarstellungen in syrischen Texten," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 213-228.
- Rudolf, S., and Waltisberg, M., "Phonologie und Transkription des Syrischen," *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 170:1 (2020), 19-46.
- Ruzer, S., "[1 Maccabees:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 122-125.
- . "[2 Maccabees:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 153-156.

- Saad, H., "L'église d'el-Maqate' (*Maqam el-Khodr*), Lattaquié, Syrie: dossier de sauvetage du monument," *Syria* 96 (2019 [2020]), 57-68.
- Saadi, A.-M., "Moshe Bar-Kepha's Christological Harmony and Apology in the *Adapted Cause of Nativity*," *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 20 (2020), 71-77.
- Sahner, Ch.C., "Mass Conversion of Christians in Northern Mesopotamia: Joshua the Stylite of Zuqnīn (d. Mid-Second/Late Eighth Century)," in: N. Hurvitz, Ch.C. Sahner, U.I. Simonsohn and L. Yarbrough (eds.), *Conversion to Islam in the Premodern Age: A Sourcebook* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 101-104.
- Saint-Laurent, J.-N.M., "Christian Legend in Medieval Iraq: Siblings, Sacrifice, and Sanctity in *Behnam and Sarah*," in: G.A. Frank, S.R. Holman and A.S. Jacobs (eds.), *The Garb of Being: Embodiment and the Pursuit of Holiness in Late Ancient Christianity* (Orthodox Christianity and Contemporary Thought; New York: Fordham University, 2020), 191-218.
- Sakız, H., Ekinçi, A., and Baş, G., "Inclusive Education for Religious Minorities: The Syriacs in Turkey," *Social Inclusion* 8:3 (2020), 296-306.
- Salés, L.J., "The Other *Life* of Maximus the Confessor: A Reevaluation of the Syriac and Greek *Lives* and the Case for His Alexandrian Origin," *Journal of Late Antiquity* 13:2 (2020), 407-439.
- Salvesen, A., "Imitating the Watchers: Restoring the Angelic Life of Adam in Early Syriac Thought," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 315-339.
- Sanders, K.H., "Aflame but Not Consumed: Nestorius and the Person of Christ," *Scottish Journal of Theology* 73:3 (2020), 252-260.

- Sawaya, R., “Aṭāyā of Alqōsh: A 16th Century Priest, Scribe and Illuminator (Manuscript Borg. Sir. 169),” *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 20 (2020), 92-109.
- Schilling, A.M., “Ahreman in Armenien: Untersuchungen zu den christlich-orientalischen Zurwān-Texten,” *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 96:2 (2020), 313-405.
- . “Der Koran des Katholikos-Patriarchen: Eine synoptische Analyse der sowohl in Timotheos’ I. Dialog mit al-Mahdī als auch in Dionysios bar Ṣalībī’s “Disput gegen die Nation der Araber” zitierten Koranverse,” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyrern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 135-156.
- Schmidinger, Th., “Christians in North Syria: Syriacs, Assyrians, Armenians, and Kurdish Converts,” in: Th. Schmidinger (ed.), *The Autonomous Administration of North and East Syria: Between a Rock and a Hard Place* (Society and Politics 3; London: Transnational Press, 2020), 35-54.
- Schmidt, A.B., “Open-Access-Datenbank von ein- und zweisprachigen Konkordanzen der syrischen Literatur am Orientinstitut der Universität Louvain,” in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 229-248.
- Schmitt, J.O., “Some Remarks on East Syrian Influences Found in Barhebraeus’s Works,” in: M. Perkams and A.M. Schilling (eds.), *Griechische Philosophie und Wissenschaft bei den Ostsyrern: Zum Gedenken an Mār Addai Scher (1867–1915)* (Transmissions 3; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 157-175.

- Schmoller, A., "Anti-Islamic Narratives of Middle Eastern Diaspora Christians: An Interdisciplinary Analytical Framework," in: H.G.B. Teule and J. Verheyden (eds.), *Eastern and Oriental Christianity in the Diaspora* (Eastern Christian Studies 30; Leuven: Peeters, 2020), 189-213.
- Schroeder, C.T., "Cultural Heritage Preservation and Canon Formation: What Syriac and Coptic Can Teach Us about the Historiography of the Digital Humanities," in: G.A. Frank, S.R. Holman and A.S. Jacobs (eds.), *The Garb of Being: Embodiment and the Pursuit of Holiness in Late Ancient Christianity* (Orthodox Christianity and Contemporary Thought; New York: Fordham University, 2020), 318-346.
- Segovia, C.A., "Messalianism, Binitarianism, and the East-Syrian Background of the Qur'ān," in: C.A. Segovia (ed.), *Remapping Emergent Islam: Texts, Social Settings, and Ideological Trajectories* (Social Worlds of Late Antiquity and the Early Middle Ages; Amsterdam: Amsterdam University Press, 2020), 111-127.
- Seppälä, S., "Aristides and Athenagoras on Angels: from Christian-Jewish Polemics to Universalism," in: G. af Hällström (ed.), *Apologists and Athens: Early Christianity Meets Ancient Greek Thinking* (Papers and Monographs of the Finnish Institute at Athens 25; Athens: Suomen Ateenan Instituutin Säätiö, 2020), 127-141.
- Shavarebi, E., and Bavandpour, S.A., "A Note on the Temple of Anāhīd-Ardašīr at Estakhr and the *Martyrdom of Abbot Baršebyā*," *DABIR: The Digital Archive of Brief Notes & Iran Review* 7 (2020), 168-173.
- Shemunkasho, A., "Syriac Theological Training in the West in the Process of Integration and Adaption," in: H.G.B. Teule and J. Verheyden (eds.), *Eastern and Oriental Christianity in the Diaspora* (Eastern Christian Studies 30; Leuven: Peeters, 2020), 215-225.

- Sidarus, A., "Notes sur la littérature médiévale chrétienne d'expression arabe," *Collectanea Christiana Orientalia* 17 (2020), 197-222.
- Sims, M.B., "Claiming the Ezidis (Yezidis): Nineteenth- and Twentieth-Century Assyrian, Kurdish and Arab Sources on Ezidi Religious and Ethnic Identity," *Journal of Contemporary Iraq & the Arab World* 14:1-2 (2020), 31-49.
- Sims-Williams, N., "Sogdian Biblical Manuscripts from the Turfan Oasis," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 13-21.
- . "The Sogdian 'Book of Life' Reconsidered," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 113-119.
- Siquans, A., "Anti-Jewish Polemic and Jewish Bible Interpretation: Two Examples from Origen and Ephrem the Syrian," in: A. Lange, K. Mayerhofer, D. Porat and L.W. Schiffman (eds.), *An End to Antisemitism! Vol. 2: Confronting Antisemitism from the Perspectives of Christianity, Islam, and Judaism* (Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 55-70.
- Skelton, D.A., and Lollar, J.A., "[Wisdom of Solomon:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 494-498.
- Stadel, C., "Judaeo-Syriac: Syriac Texts in Jewish Square Script," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 281-290.

- Stadel, S., "Overcoming All Differences for Transcendent Love: Christology and Mystical Union with the Good in the *Book of the Holy Hierotheos*," *ARAM* 32 (2020), 171-182.
- Stemberger, G., "Barsauma's Travels to the Holy Land and Jewish History," in: J. Hahn and V.-L. Menze (eds.), *The Wandering Holy Man: The Life of Barsauma, Christian Asceticism, and Religious Conflict in Late Antique Palestine* (Transformation of the Classical Heritage 60; Oakland, California: University of California Press, 2020), 73-88.
- Stewart, A., "Hülegü: The New Constantine?" in: C. Hillenbrand (ed.), *Syria in Crusader Times: Conflict and Co-Existence* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2020), 321-335.
- Strickler, R.W., "Paradise Regained? Utopias of Deliverance in Seventh-Century Apocalyptic Discourse," in: B. Neil and K. Simic (eds.), *Memories of Utopia: The Revision of Histories and Landscapes in Late Antiquity* (Routledge Monographs in Classical Studies; London: Routledge, 2020), 171-188.
- Suermann, H., "Thomas-Christen von Indien und Rewardashir," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 249-258.
- Szymczak, T., "Jan Samotnik z Apamea, *O modlitwie*," *Vox Patrum* 74 (2020), 147-156.
- . "La misericordia divina nel dialogo di Efrem il Siro con un suo discepolo *De misericordia divina tractatus primus et secundus*," *Miscellanea Francescana* 120 (2020), 360-376.
- Takahashi, H., "Representation of the Syriac Language in Jingjiao Documents," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 23-92.

- Talay, Sh., "Dietrich Bonhoeffers "Von guten Mächten" in der aramäischen Sprache des Turabdins," in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 13-15.
- Talay, Sh., Rudolf, S., and Kouriyhe, Y., "Ein neues syrisch-aramäisches Amulett," *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 170:2 (2020), 289-308.
- Talay, Sh., and Üzel, A.-S.B., "Mirza von Midān, Mimro über die Rebellion des 'Izzaddīn Šēr von Cizre aus dem Jahre 1855," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 259-288.
- Talia, Sh., "Lamentations in Neo-Aramaic Durekyāthā of Northern Iraq," in: O. Mihoc and R.E. Craig (eds.), *Contested Coexistence: Insights on Arabic Christianity from Theology to Migration. Proceedings from the Summer School "Arabic Christianity: History, Culture, Language, Theology, Liturgy" (Münster, July 18–August 12, 2016)* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 59; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 135-142.
- Tamcke, M., "Episoden des Überlebenskampfes einer Gemeinde der Kirche des Ostens angesichts der Union mit der Russischen Orthodoxen Kirche," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 289-298.

- . “The Exercise of Theological Knowledge in the Church of the East, Provoked by Coexistence with the Muslims (Seventh Century CE),” in: S. Günther (ed.), *Knowledge and Education in Classical Islam: Religious Learning between Continuity and Change*. 2 vols. (Islamic History and Civilization 172.1-2; Leiden: Brill, 2020), vol. 1, 112-120.
- . “Lernen in Begegnung nach einer ostsyrischen Legende aus der frühmittelalterlichen Apostolischen Kirche des Ostens,” in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 211-219.
- . “Perspektivwechsel in der Kirchengeschichte durch den Blick auf die orientalischen Christen?” in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 7-11.
- . “The Relationship between Theological Teaching and Religious Practice among the East-Syrian Christians in Qatar (6th–7th Centuries),” in: O. Mihoc and R.E. Craig (eds.), *Contested Coexistence: Insights on Arabic Christianity from Theology to Migration. Proceedings from the Summer School “Arabic Christianity: History, Culture, Language, Theology, Liturgy” (Münster, July 18–August 12, 2016)* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 59; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 53-62.
- Tang, L., “Christian or Buddhist? An Exposition of a Silk Painting from Dunhuang, China Now Kept in the British Museum,” in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central*



- Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 233-243.
- . “A Christian Tombstone with Syriac Inscription from Kyrgyzstan (AD1288/9) Now Kept in the British Museum,” in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 229-231.
- . “The Liturgical Language of the Church of the East,” in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 121-136.
- Tannous, J., “Jacob of Edessa’s Canonical Responsa about Conversion and Islam: Jacob of Edessa (d. 89/708),” in: N. Hurvitz, Ch.C. Sahner, U.I. Simonsohn and L. Yarbrough (eds.), *Conversion to Islam in the Premodern Age: A Sourcebook* (Oakland, California: University of California Press, 2020), 83-87.
- . “Syriac Epistolography,” in: A. Riehle (ed.), *A Companion to Byzantine Epistolography* (Brill’s Companions to the Byzantine World 7; Leiden: Brill, 2020), 68-91.
- Tarras, P., “From Sinai to Munich: Tracing the History of a Fragment from the Grote Collection,” *Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin* 6:1 (2020), 73-90.
- Taveirne, P., “The Study of the Ordos “Nestorian Bronze Crosses”: Status Quaestionis,” in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 213-233.
- Tawadrous, B.R., ““Un trattato che nega il dubbio e l’infedeltà dai cristiani monoteisti” attribuito a Buṭrus al-Sadamantī:

- introduzione, traduzione e nota comparativa,” *Collectanea Christiana Orientalia* 17 (2020), 223-245.
- Taylor, R.A., “[Daniel, Additions to:] Syriac,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2B: Baruch/Jeremiah, Daniel (Additions), Ecclesiasticus/Ben Sira, Enoch, Esther (Additions), Ezra* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 149-153.
- Terribili, G., “Late Antique Adiabene under Sasanian Rule,” in: F.N. Alpi, Z. Bradosty, J. Giraud, J. MacGinnis and R. Mattila (eds.), *Arbela Antiqua: Actes du colloque international d’Erbil (7–10 avril 2014) tenu sous la présidence de Zidan Bradosty: Arbèles antique – Histoire d’Erbil pré-islamique* (Bibliothèque archéologique et historique 218; Beyrouth: Presses de l’Ifpo, 2020), 213-228.
- Teule, H.G.B., “Christenen in het Midden-Oosten: enkele beschouwingen,” *Tijdschrift voor theologie* 60:2 (2020), 158-173.
- Tezcan, M., ““Nestorian” Christianity among the Hephthalites or the White Huns,” in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 195-212.
- Thekeparampil, J., “Hymnal Interpretation of the Parables in the West Syriac Tradition,” in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 237-246.
- . “Introduction to the Book of Psalms by Daniel of Salah (6th Cent.),” in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 233-256.

- Theodoropoulos, P., "The Migration of Syrian and Palestinian Populations in the 7th Century: Movement of Individuals and Groups in the Mediterranean," in: J. Preiser-Kapeller, L. Reinfandt and Y. Stouraitis (eds.), *Migration Histories of the Medieval Afroeurasian Transition Zone: Aspects of Mobility between Africa, Asia and Europe, 300-1500 C.E.* (Studies in Global Social History 39, Studies in Global Migration History 13; Leiden: Brill, 2020), 261-287.
- Therrien, Ph., "Διχῶς καὶ ἐναντίως: la règle des syzygies des *Homélie*s pseudo-clémentines dans son contexte intellectuel grec," *Apocrypha* 30 (2019 [2020]), 63-86.
- Thompson, G.L., "Strange Teaching from a Strange Land: Foreignness, Heresy, and Our Understanding of the Jingjiao and Yelikewenjiao," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 143-163.
- . "The Structure of the Xi'an Stele," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 161-193.
- Toloni, G., "[Tobit:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 436-440.
- Toth, I., "The Epigraphy of the Abgar Story: Traditions and Transitions," in: M.D. Lauxtermann and I. Toth (eds.), *Inscribing Texts in Byzantium: Continuities and Transformations* (Publications of the Society for the

- Promotion of Byzantine Studies 23; London: Routledge, 2020), 73-104.
- Trebolle Barrera, J., "The Old Greek of Kings Preserved in Recent Witnesses: Manuscripts 158 and 56–246; the Marginal Readings of the Syro-Hexaplaric Text and the Syriac Text of Jacob of Edessa," in: Idem, *Textual and Literary Criticism of the Books of Kings: Collected Essays* (Supplements to Vetus Testamentum 185; Leiden: Brill, 2020), 349-365.
- Trebolle, J., "Pre-Lucianic Readings of 3–4 Reigns in Marginal Notes of the Syrohexapla and in the Syriac Text of Jacob of Edessa," in: A. Aejmelaeus, D. Longacre and N. Mirotadze (eds.), *From Scribal Error to Rewriting: How Ancient Texts Could and Could Not Be Changed* (De Septuaginta Investigationes 12; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2020), 73-98.
- Treiger, A., "The Beginnings of the Graeco-Syro-Arabic Melkite Translation Movement in Antioch," *Scrinium* 16 (2020), 306-332.
- Tubach, J., "Die Etymologie des Namens Μανιχᾶϊος/Manichaeus," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 299-306.
- . "Zur Etymologie des Namens Elchasai," in: M. Tamcke and E. Schlarb (eds.), *Überleben, Pilgern, Begegnen im orientalischen Christentum: Festschrift für Wolfgang Hage zum 85. Geburtstag* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 60; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 247-255.
- Uciecha, A., "Aphrahat, Against the Jews, Who Say That They Will Yet Be Gathered Together," *Vox Patrum* 75 (2020), 605-630 [in Polish].

- . “Theology of Fasting in *Hymns on Fasting* by the Ephrem the Syrian,” *Vox Patrum* 74 (2020), 49-65 [in Polish].
- Ugolnik, Z., “Seeing to be Seen: Mirrors and Angels in John of Dalyatha,” in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 226-250.
- Valuparampil, K., “An Investigation into the Theology of the ‘Order of the Celebration of the *Slibo*’ on Easter Sunday,” in: M. Kadavil and P.K. Koyickal (eds.), *Life Giving Word in Interpretation and Celebration of the Church: Festschrift in Honour of Dr. Abraham Mar Julios* (Kottayam, India: Malankara Seminary Publications, 2020), 361-370.
- van Peursen, W.T., “[Ecclesiasticus/Ben Sira:] Syriac,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2B: Baruch/Jeremiah, Daniel (Additions), Ecclesiasticus/Ben Sira, Enoch, Esther (Additions), Ezra* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 232-243.
- van Rompay, L., “[The Canonical Histories of the Deuterocanonical Texts:] The Syriac Canon,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2A: Overview Articles* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2020), 136-166.
- . “[The Textual Histories of the Deuterocanonical Texts:] Syriac Texts,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2A: Overview Articles* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2020), 376-398.
- Varghese, B., “Saint Ephrem and the Early Syriac Liturgical Traditions,” *Parole de l’Orient* 46 (2020), 254-283.

- Venturini, G., "La leggenda di Pietro il Pubblicano nella tradizione agiografica siriana: storia trasmissione, edizione critica, traduzione," *Le Muséon* 133:1-2 (2020), 43-86.
- . "Quale modello greco? La versione siriana nella tradizione manoscritta della *Vita di Giovanni il Misericordioso*," *Adamantius* 25 (2019 [2020]), 371-382.
- Vergani, E., "Gli amici della verità: l'esegesi di Dn 3 in un memra di Giacomo di Sarug," *Laurentianum* 61:3 (2020), 427-466.
- . "La natura creata e il fuoco escatologico. L'esegesi di Dn 3 nel *corpus* efremiano: *mēm̄rē* e commentari," *Parole de l'Orient* 46 (2020), 95-149.
- Vesa, V., "Passion, Body and Soul at John the Solitary and Isaac of Nineveh," *Studia Universitatis Babeş-Bolyai, Theologia Orthodoxa* 65:1 (2020), 39-48.
- Walsh, E.G., "From Sketches to Portraits: The Canaanite Woman within Late Antique Syriac Poetry," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 66-82.
- . "'How the Weak Rib Prevailed!': Eve and the Canaanite Woman in the Poetry of Narsai," in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 199-226.
- Walsh, E.G., and van Rompay, L., "[Judith:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 71-76.
- Walters, J.E., "Anti-Jewish Rhetoric and Christian Identity in Aphrahat's *Demonstrations*," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the*

- First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 291-320.
- . “The *Digital Syriac Corpus*: A Digital Repository for Syriac Texts,” *Zeitschrift für Antikes Christentum / Journal of Ancient Christianity* 24:1 (2020), 109-122.
- . “The Exhortation of Peter,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 2* (Grand Rapids, Michigan / Cambridge, U.K.: William B. Eerdmans, 2020), 278-287.
- . “Reconsidering the Compositional Unity of Aphrahat’s *Demonstrations*,” in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 50-65.
- . “The Travels of Peter,” in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 2* (Grand Rapids, Michigan / Cambridge, U.K.: William B. Eerdmans, 2020), 288-292.
- . “Where Soul Meets Body: Narsai’s Depiction of the Soul-Body Relationship in Context,” in: A.M. Butts, K.S. Heal and R.A. Kitchen (eds.), *Narsai: Rethinking His Work and His World* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 121; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 227-253.
- Wechsler, M.G., “[Esther, Additions to:] Syriac,” in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2B: Baruch/Jeremiah, Daniel (Additions), Ecclesiasticus/Ben Sira, Enoch, Esther (Additions), Ezra* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 404.
- Weidmann, C., “Vorankündigung: Eine unbekannt lateinische Übersetzung der Predigten des Pseudo-Makarios,” *Zeitschrift für Antikes Christentum / Journal of Ancient Christianity* 24:2 (2020), 219-222.

- Weltecke, D., "On Sources for the Social and Cultural History of Christians during the Syriac Renaissance," in: A.M. Butts and R.A.D. Young (eds.), *Syriac Christian Culture: Beginnings to Renaissance* (Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2020), 251-275.
- Wilmshurst, D., "Interfaith Conflict in Yuan China," in: S.N.C. Lieu and G.L. Thompson (eds.), *The Church of the East in Central Asia and China* (China and the Mediterranean World 1; Turnhout: Brepols, 2020), 164-175.
- Winkler, D.W., "Two Letters of Yahballaha III to the Popes of Rome: Historical Context and English Translation," in: L. Tang and D.W. Winkler (eds.), *Artifact, Text, Context: Studies on Syriac Christianity in China and Central Asia* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 17; Zürich: LIT Verlag, 2020), 213-228.
- Wissa, M., "The Last Revolt of Bashmūr (831 a.d.) in Coptic and Syriac Historiography," in: J. Preiser-Kapeller, L. Reinfandt and Y. Stouraitis (eds.), *Migration Histories of the Medieval Afroeurasian Transition Zone: Aspects of Mobility between Africa, Asia and Europe, 300-1500 C.E.* (Studies in Global Social History 39, Studies in Global Migration History 13; Leiden: Brill, 2020), 247-260.
- Witkowski, W., "The Teaching of the Apostles," in: T. Burke (ed.), *New Testament Apocrypha: More Noncanonical Scriptures. Volume 2* (Grand Rapids, Michigan / Cambridge, U.K.: William B. Eerdmans, 2020), 607-622.
- Wolinska, T., "Pseudo-Methodius' *Apokalypse* and its Old Polish Translation," *ARAM* 32 (2020), 129-147.
- Wood, Ph., "Christian Elite Networks in the Jazīra, c.730–850," in: H.-L. Hagemann and S. Heidemann (eds.), *Transregional and Regional Elites – Connecting the Early Islamic Empire: The Early Islamic Empire at Work Volume 1* (Studies in the



- History and Culture of the Middle East 36; Berlin: Walter de Gruyter, 2020), 359-384.
- Woods, D., "Theophilus of Edessa on the Death of Constans II," *Byzantine and Modern Greek Studies* 44:2 (2020), 212-219.
- Wright, J.E., "[Prayer of Manasseh:] Syriac," in: F. Feder and M. Henze (eds.), *The Deuterocanonical Scriptures. Volume 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 151-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes* (The Textual History of the Bible 2; Leiden: Brill, 2019 [2020]), 244-250.
- Yevadian, M.K., "L'apôtre Thomas et l'Inde, dans la littérature arménienne, V<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles," *Oriens Christianus* 102 (2019 [2020]), 180-220.
- Younansardaroud, H., and Weltecke, D., "Zu Yōhannān Bar Zo'bis *Mēmra* über die Philosophie," in: Sh. Talay (ed.), *Überleben im Schatten: Geschichte und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge des 10. Deutschen Syrologentages an der FU Berlin 2018* (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca 58; Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020), 307-318.
- Young, R.A.D., "The Anonymous *Mēmra* on the Maccabees: Jewish Pseudepigraphon or Late Antique Festal Poem?," in: A.M. Butts and S.M. Gross (eds.), *Jews and Syriac Christians: Intersections across the First Millennium* (Texts and Studies in Ancient Judaism 180; Tübingen: Mohr Siebeck, 2020), 321-336.
- Yousif, A., "Churchmen and Statesmen: Christian Ecclesiastical Embassies and Diplomacy for Non-Christian Empires during Late Antiquity and Medieval Period (4th-14th cc.)," *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 20 (2020), 33-57.
- . "Early Christian Views of Muslims, Muhammad and the Qur'an," in: M. Accad and J. Andrews (eds.), *The Religious Other: A Biblical Understanding of Islam, the Qur'an and*

- Muhammad* (Institute of Middle East Studies Series 3; Carlisle, UK: Langham Publishing, 2020), 107-127.
- Zaleski, J., "Who Is the Man on the Camel? Historical Exegesis of the Hebrew Bible and Christian-Muslim Debate," *Medieval Encounters* 26:1 (2020), 49-80.
- Zetterholm, K.H., "'Wise Elders' and 'Nursing Infants': Wisdom Extended to the Gentiles in the Pseudo-Clementine *Homilies*," in: S.A. Harvey, Th. Arentzen, H.R. Johnsen and A. Westergren (eds.), *Wisdom on the Move: Late Antique Traditions in Multicultural Conversation. Essays in Honor of Samuel Rubenson* (Supplements to Vigiliae Christianae 161; Leiden: Brill, 2020), 187-202.
- Zewi, T., "Representation of Arabic and Syriac in the Samaritan Version of Saadya Gaon's Translation of the Pentateuch," *Intellectual History of the Islamicate World* 8:1 (2020), 39-51.
- Županov, I.G., "Antiquissima Christianità: Indian Religion or Idolatry?," *Journal of Early Modern History* 24:6 (2020), 471-498.